

UŽIVATELSKÝ MANUÁL

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY

Před instalací a použitím tohoto výrobku pečlivě přečtěte, pochopte a dodržte všechny pokyny. Uchovávejte pro budoucí použití. Uchovávejte tyto instrukce pro vaši potřebu.

BAZÉN RECTANGULAR METAL FRAME MALÝ

86-5/8" x 59" x 23-5/8" (220 cm x 150 cm x 60 cm),
102-1/2" x 63" x 25-5/8" (260 cm x 160 cm x 65 cm),
118" x 78-3/4" x 25-5/8" (300 cm x 200 cm x 65 cm),
118" x 78-3/4" x 29-1/2" (300 cm x 200 cm x 75 cm)



Pouze pro ilustrativní účely.

Úvodní poznámka:

Děkujeme za koupi bazénu Intex. Před sestavováním bazénu si, prosím, prostudujte tento manuál. Následující informace Vám pomohou prodloužit životnost bazénu a učinit bazén bezpečnějším pro Vás a vaši rodinu. Doporučujeme, aby bazén sestavovaly 2-3 osoby. Pokud je pomocníků více, urychlí to sestavení bazénu. K montáži nejsou požadovány žádné další pomůcky či nástroje.

Nezapomeňte vyzkoušet i jiné Intex výrobky: bazénové příslušenství, nafukovací bazény a In-Home hračky, nafukovací postele a člny, které jsou k dispozici u prodejců zn. Intex nebo na našich webových stránkách. V souvislosti s neustálým zdokonalováním výrobku, si Intex vyhrazuje právo změnit vlastnosti a vzhled výrobku. Díky tomu může dojít ke změnám v manuálu bez předchozího oznámení.

Varování.....	1
Důležité bezpečnostní zásady.....	2
Reference dílů.....	2-3
Pokyny pro sestavení.....	3-4
Údržba bazénu a chemikálie.....	5
Zimní příprav.....	5
Dlouhodobé skladování a vypouštění.....	5
Obecné zásady bezpečnosti ve vodě.....	6
Řešení běžných problémů.....	6
Omezená záruka.....	6



Začněte zde!

VAROVÁNÍ

- Je vyžadován neustálý dozor kompetentní osoby nad dětmi a handicapovanými osobami.
- Zabezpečte všechna okna, dveře a jiná místa, abyste předešli neoprávněnému nebo neúmyslnému vstupu do bazénu, případně vstupu do bazénu bez potřebného dozoru.
- Nainstalujte zábrany, které zabrání přístupu k / do bazénu malým dětem a domácím zvířatům.
- Bazén a bazénové příslušenství smí být sestavováno pouze dospělými osobami.
- V bazénu se nepotápějte, neskákejte a nesklouzávejte do něj.
- Pokud bazén nebude postaven na rovném a pevném podkladu nebo bude-li bazén příliš naplněn vodou, hrozí nebezpečí zborcení bazénu a evt. vyplavení osob používajících bazén.
- Neopírejte se o bazén, nesedejte na nafukovací prstenec, nelezte po stěně bazénu ani nevyvíjejte žádný tlak na nafukovací prstenec. Mohlo by dojít ke zranění nebo k vylití vody z bazénu.
- Pokud se bazén nepoužívá, odstraňte z něj a z jeho okolí všechny hračky a plovací pomůcky. Věci v bazénu přitahují pozornost malých dětí.
- Předměty, jako jsou židle, stoly, hračky a ostatní předměty, po kterých může dítě vylézt do bazénu, udržujte ve vzdálenosti min. 1,22 m od bazénu.
- Záchrané pomůcky a důležitá telefonní čísla pro případ tísňového volání mějte v těsné blízkosti bazénu. Příklady záchraných pomůcek: schválený záchraný kruh s obvodovým lanem, pevná tyč nejméně 3,66 m dlouhá.
- Nikdy neplavte v bazénu sami, ani to nedovoľte ostatním.
- Udržujte bazén čistý. Dno bazénu musí být vždy viditelné z vnějšího okraje bazénu.
- Pokud používáte bazén v noci, používejte odborně nainstalované umělé osvětlení pro osvětlení všech bezpečnostních nápisů, schůdků, dna bazénu a příchozích cest.
- Nepoužívejte bazén, pokud jste pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
- Krycí plachtu udržujte mimo dosah dětí. Mohlo by dojít k zaplétení a následnému utonutí či jinému vážnému zranění.
- Před použitím bazénu musí být krycí plachta zcela sejmuta. Děti ani dospělí osoby nejsou pod krycí plachtou vidět.
- Nepřikrývejte bazén krycí plachtou, pokud jej někdo používá.
- Udržujte bazén a jeho okolí čisté, abyste zabránili případnému uklouznutí a upadnutí.
- Udržujte vodu v bazénu čistou a ošetřenou desinfekčními prostředky. Ochráňte tím všechny, kteří se v bazénu koupají, před případným onemocněním ze znečištěné vody. Vodu z bazénu nepolykejte a dodržujte pravidla základní hygieny.
- Bazény podléhají běžnému opotřebení. Určité typy nadměrného používání a zatížení bazénu mohou způsobit ztrátu funkčnosti bazénu a mohou zapříčinit velké ztráty vody. Provádějte proto řádnou a pravidelnou údržbu bazénu.
- Tento bazén je určen pouze k venkovnímu použití.
- Pokud bazén delší dobu nepoužíváte, například v zimních měsících, řádně jej zazimujte nebo uskladněte. Viz části „Příprava na zimu“ nebo „Dlouhodobé skladování a vypouštění“.
- Pokud se bazén používá v běžné frekvenci, je potřeba zajistit, aby filtrační pumpa přečerpala celý objem bazénu alespoň 1x denně. Prostudujte si manuál k pumpě a spočítejte si potřebnou dobu provozu pumpy.

ZÁBRANY ANI KRYCÍ PLACHTY NEJSOU NÁHRADOU ZA NEPŘETRŽITÝ A KOMPETENTNÍ DOHLED DOSPĚLÉ OSOBY. DOSPĚLÍ MUSÍ TEDY FUNGOVAT JAKO „PLAVČÍCI“ A DOZORCI A TÍM CHRÁNIT OSOBY V BAZÉNU A KOLEM NĚJ, PŘEDEVŠÍM DĚTI.

NEDODRŽOVÁNÍ VÝŠE UVEDENÝCH VAROVÁNÍ MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK POŠKOZENÍ MAJETKU, VÁŽNÉ ZRANĚNÍ ČI DOKONCE SMRT.

Doporučení:

Na majitele bazénu se mohou vztahovat místní či státní právní normy týkající se oplocení na ochranu dětí, bezpečnostních zábradlí, osvětlení a jiných bezpečnostních opatření. Zákazníci by měli kontaktovat místní stavební úřad pro další podrobnosti.

INTEX®

©2026 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo

bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801

• Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands • Distributed in the UK by Intex Service (UK) Limited, 124 City Road, London, England, EC1V 2NX, UK.

www.intexcorp.com

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY

123
IFA

Čeština

Před instalací a použitím tohoto výrobku je nutné si pozorně přečíst všechny důležité pokyny a řídit se jimi. Tato varování, instrukce a bezpečnostní pokyny řeší některá běžná rizika vodní rekreace, ale nemohou pokrýt všechna rizika a nebezpečí. Vždy postupujte opatrně, používejte zdravý rozum a správný úsudek, když provádíte jakoukoli vodní aktivitu. Obal si prostudujte a uschovejte jej pro budoucí použití. Viz výrobek pro další varování.

Obecně

- Zkontrolujte, zda kolíky a/nebo šrouby nejsou rezavé; pravidelně kontrolujte zejména přístupové plochy okolí bazénu, přítomnost ostrých hran, třísek a dalších nečistot, aby nedošlo ke zranění.

Bezpečnost pro neplavce

- Za všech okolností se vyžaduje nepřetržitý, aktivní a bdělý dohled odpovědné dospělé osoby pro slabé plavce a neplavce (mějte na paměti, že děti do pěti let podléhají nejvyššímu riziku utonutí).
- Určete dospělou osobu, která bude provádět dozor, vždy když je bazén používán.
- Slabí plavci nebo neplavci musí při používání bazénu nosit osobní ochranné pomůcky.
- Pokud bazén nepoužíváte, nebo zůstal bez dozoru, odstraňte všechny hračky z bazénu a jeho okolí, aby se zabránilo přilákání dětí do bazénu.

Bezpečnostní zařízení

- Povzbuzujte nainstalovat zábranu (a zabezpečit všechny dveře a okna, v případě potřeby), aby se zabránilo neoprávněnému přístupu k bazénu.
- Zábrany, bazénové kryty, alarmy, nebo podobná bezpečnostní zařízení jsou užitečné pomůcky, ale nejsou náhradou za nepřetržitý a příslušný dohled dospělé osoby.

Bezpečnostní vybavení

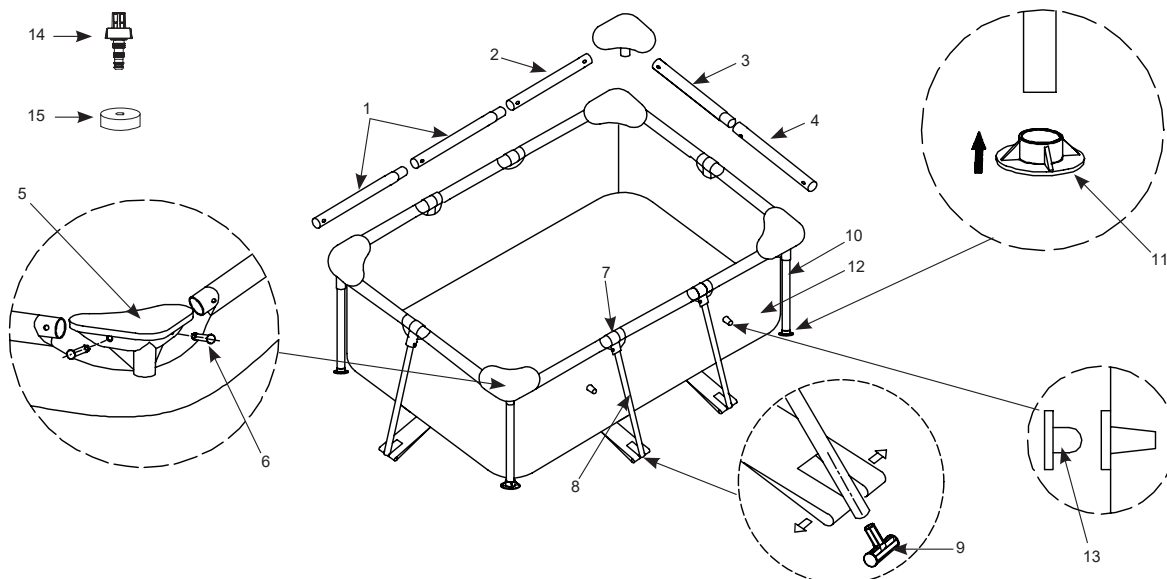
- Doporučuje se, aby záchranné vybavení (např. záchranný kruh) bylo u bazénu.
- V blízkosti bazénu mějte k dispozici funkční telefon a seznam čísel tísňového volání.

Bezpečné využívání bazénu

- Povzbuzujte všechny uživatele a zejména děti, aby se naučili plavat.
- Naučte se 1. pomoc (kardiopulmonální resuscitaci - KPR) a pravidelně si obnovujte tyto znalosti. Můžete tím zachránit život.
- Poučte všechny uživatele bazénu, včetně dětí, co dělat v případě nouze.
- Nepotápějte se v mělké vodě. Může dojít k poranění či smrti.
- Nepoužívejte bazén po požití alkoholu nebo léků, ty mohou zhoršit vaši schopnost bezpečně používat bazén.
- Jsou-li použity bazénové kryty, před vstupem do bazénu je zcela odstraňte z povrchu vody.
- Vodu ošetřujte a udržujte čistou, chráňte tak koupající se osoby před zdravotními komplikacemi spojenými se znečištěnou vodou. Přečtěte si pokyny pro úpravu vody v uživatelské příručce.
- Chemikálie (např. pro úpravu vody, čištění nebo dezinfekční prostředky) skladujte mimo dosah dětí.
- Odnímatelné žebříky musí být umístěné na vodorovné ploše.
- Dodržujte a postupujte podle varování a bezpečnostních značek na stěně bazénu.

REFERENCE DÍLŮ

Před sestavováním Vašeho výrobku věnujte prosím několik minut kontrole obsahu a prohlédněte si všechny části bazénu.



POZNÁMKA: Nákreby jsou pouze ilustrativní. Nemusí zobrazovat skutečný výrobek. Není v reálném měřítku.

REF. Č.	POPIS	R. DÍLU. & POČET DÍLŮ			
		86-5/8" x 59" x 23-5/8" (220 cm x 150 cm x 60 cm)	102-1/2" x 63" x 25-5/8" (260 cm x 160 cm x 65 cm)	118" x 78-3/4" x 25-5/8" (300 cm x 200 cm x 65 cm)	118" x 78-3/4" x 29-1/2" (300 cm x 200 cm x 75 cm)
1	VODOROVNÝ NOSNÍK (A)	4	4	4	4
2	VODOROVNÝ NOSNÍK (B)	2	2	2	2
3	VODOROVNÝ NOSNÍK (C)	2	2	2	2
4	VODOROVNÝ NOSNÍK (D)	2	2	2	2
5	ROHOVÝ SPOJ	4	4	4	4
6	KOLÍČEK (+ 2 NAVÍC)	10	10	10	10
7	SPOJKA "T"	6	6	6	6
8	BOČNÍ NOHA "OBRÁCENÉ T"	6	6	6	6
9	PODLOŽKA BOČNÍ NOHY „OBRÁCENÉ T"	6	6	6	6
10	SVISLÁ ROHOVÁ NOHA (E)	4	4	4	4
11	PODLOŽKA NOHY	4	4	4	4
12	PLÁŠŤ BAZÉNU (VČ. VÍČKA VÝPUSTNÍHO VENTILU)	1	1	1	1
13	ZÁSLEPKA - KLOBOUČEK (+ 1 NAVÍC)	3	3	3	3
14	KONEKTOR NA VYPOUŠTĚNÍ	1	1	1	1
15	VÍČKO VÝPUSTNÍHO VENTILU	1	1	1	1

REF. Č.	POPIS	86-5/8" x 59" x 23-5/8" (220 cm x 150 cm x 60 cm)	102-1/2" x 63" x 25-5/8" (260 cm x 160 cm x 65 cm)	118" x 78-3/4" x 25-5/8" (300 cm x 200 cm x 65 cm)	118" x 78-3/4" x 29-1/2" (300 cm x 200 cm x 75 cm)
		DÍL Č.			
1	VODOROVNÝ NOSNÍK (A)	10947	10948	10949	10949
2	VODOROVNÝ NOSNÍK (B)	10952	10953	10954	10954
3	VODOROVNÝ NOSNÍK (C)	10947	10958	10959	10959
4	VODOROVNÝ NOSNÍK (D)	10952	10963	10964	10964
5	ROHOVÝ SPOJ	10573A	10573A	10573A	10573A
6	KOLÍČEK (+ 2 NAVÍC)	10574	10574	10574	10574
7	SPOJKA "T"	10967A	10967A	10967A	10967A
8	BOČNÍ NOHA "OBRÁCENÉ T"	11876	11877	11877	11875
9	PODLOŽKA BOČNÍ NOHY „OBRÁCENÉ T"	11874	11874	11874	11874
10	SVISLÁ ROHOVÁ NOHA (E)	10628	10557	10557	10563
11	PODLOŽKA NOHY	10576	10576	10576	10576
12	PLÁŠŤ BAZÉNU (VČ. VÍČKA VÝPUSTNÍHO VENTILU) <MODRÁ> NEBO	10942	10943	12940	10944
	PLÁŠŤ BAZÉNU (VČ. VÍČKA VÝPUSTNÍHO VENTILU) <RŮŽOVÝ>	13236	-	-	-
13	ZÁSLEPKA - KLOBOUČEK (+ 1 NAVÍC)	10127	10127	10127	10127
14	KONEKTOR NA VYPOUŠTĚNÍ	10201	10201	10201	10201
15	VÍČKO VÝPUSTNÍHO VENTILU	10649	10649	10649	10649

123
IFA

Čeština

NÁVOD NA SESTAVENÍ

DŮLEŽITÉ INFORMACE PRO VÝBĚR MÍSTA MONTÁŽE A PRO PŘÍPRAVU BAZÉNU

⚠ VAROVÁNÍ

- Místo, kde bude bazén postaven, musí umožňovat zajištění veškerých dveří, oken a bezpečnostních zábran, abyste předešli neoprávněnému nebo neúmyslnému vstupu do bazénu, případně vstupu do bazénu bez potřebného dozoru.
- Instalujte bezpečnostní ohrazení, která zabrání přístupu k bazénu malým dětem a zvířatům.
- Pokud bazén nebude postaven na rovném a pevném podkladu a nebude uzemněn elektrické zásuvky chráněné přerušovačem přívodu proudu. Z důvodu snížení nebezpečí úrazu el. proudem nepoužívejte při připojení čerpadla k přívodu elektrického proudu prodlužovací kabely, časové spínače, zásuvkové adaptéry ani měniče el. proudu. Použijte pouze správně umístěnou zásuvku. Přívodní kabel umístěte tam, kde nemůže dojít k jeho poškození sekačkami, nůžkami na živé ploty a jiným zařízením. Další upozornění a pokyny naleznete v manuálu k filtrační pumpě.
- Nebezpečí vážného úrazu: Nepokoušejte se postavit bazén za velmi větrných podmínek.

Vyberte venkovní stanoviště, kde chcete postavit bazén a mějte při tom na mysli následující:

- Stanoviště, na kterém chcete postavit bazén, musí být absolutně rovné. Nestavte bazén na svahu nebo ve svažitém terénu.
- Podklad musí být kompaktní a dostatečně pevný, aby udržel tlak a hmotnost plného bazénu. Nestavte bazén na blátivém, písčitém, měkkém nebo sypkém podkladu.
- Nestavte bazén na balkon nebo jiné vyvýšené plošiny, které se mohou zhroutit pod tíhou naplněného bazénu.
- V okolí nejméně 1,22 m kolem bazénu nenechávejte předměty, na které by mohlo vylézt dítě za účelem získání přístupu do bazénu.
- Pod bazénem dochází k poškození trávy. Chlorovaná voda může poškodit okolní vegetaci.
- Před instalací odstraňte všechny druhy agresivních trav. Určité druhy trav jako např. St. Augustine a Bermuda mohou prorůstat bazénovým pláštěm. Prorůstání trav skrz plášť není výrobní vada a není krytá zárukou.
- Umístěte bazén na vhodné místo tak, aby bylo možné jej po sezóně snadno vypustit a demontovat.

Tento bazén lze zakoupit s filtračním čerpadlem Intex Krystal Clear®. Filtrační čerpadlo má samostatný manuál a instaluje se po dokončení montáže této jednotky.

Odhadovaný čas potřebný k sestavení bazénu: cca 30 min. (Jde pouze o odhadovaný čas, který se může lišit podle zkušeností sestavující osoby).

- Najděte rovné místo bez kamenů, větví nebo jiných ostrých předmětů, které by mohly poškodit bazénový plášť nebo způsobit zranění.
 - Opatrně otevřete krabici obsahující plášť, spoje, podpěry, atd., lze ji použít k uskladnění bazénu pokud jej nepoužíváte či v zimním období.
- Vyjměte plášť bazénu (12) z obalu a rozprostřete ho na podložku bazénu výpustním ventilem směrem k místu, kam se bude vypouštět voda. Výpustní ventil umístěte směrem od budovy. Rozbalte opatrně karton obsahující podložku pod bazén. Podložku rozložte tak, aby její kraje byly minimálně 1,5 – 2 m od jakékoliv překážky (např. zdi, plotu, stromu apod.) Rozložte plášť tak, aby se ohřál na slunci, pak bude instalace jednodušší. Plášť bazénu vycentrujte na podložce. Ujistěte se, zda část s dvěma přípojkami na hadice směřuje ke zdroji el. proudu.

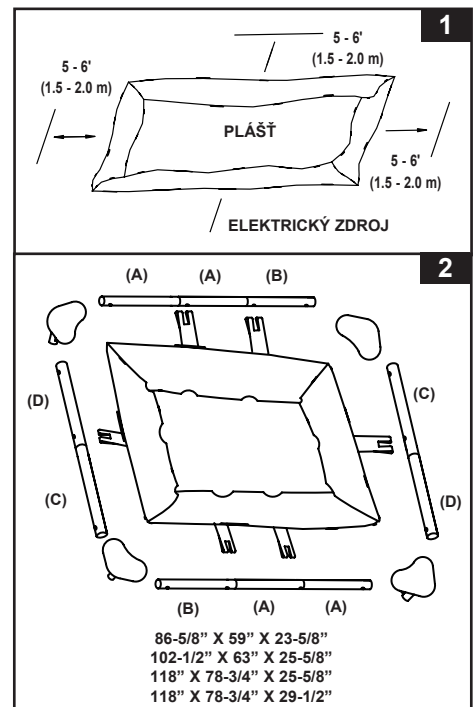
DŮLEŽITÉ: Bazén vždy sestavujte nejméně v počtu 2 osob. Plášť bazénu netahejte po zemi. Může dojít k jeho protřetí nebo k jinému poškození (viz. obr. 1).

 - Při montáži tohoto bazénového pláště nasměrujte hadicové přípojky nebo otvory ke zdroji elektrické energie. Vnější okraj sestaveného bazénu umístěte v dosahu elektrického připojení pro volitelné filtrační čerpadlo.
- Vyjměte všechny části z karton. obalů a umístěte je na zem v místě, kde budou smontovány. Zkontrolujte seznam částí, abyste se ujistili, že máte všechny části potřebné pro sestavení (viz. obr. 2).

DŮLEŽITÉ: Pokud některá z částí chybí, nezhazujte sestavování a zkontaktujte dodavatele.

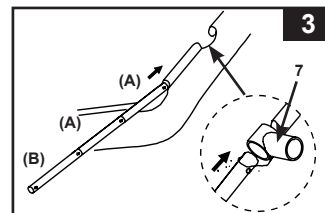
Po kontrole přesuňte všechny části mimo plášť bazénu.

POZNÁMKA: Posypejte vodorovné nosníky trochou práškového mastku před jejich zasunutím do rukávu bazénového pláště. To umožní snadný výjmutí nosníků z pláště při demontáži bazénu.



3. Začněte na jedné z delších stran bazénu. Spojte odpovídající počet nosníků "A" a od rohu bazénu je začněte nasouvat do rukávu pláště. Pokračujte s nosníkem "B", který zacvaknete do nosníku "A". Do otvoru mezi rukávy vložte spojku "T" a skrz ní prostrčte spojené nosníky (viz. obr. 3).

Obdobným způsobem spojte nosníky na druhé dlouhé straně bazénu. Analogicky pokračujte kombinací nosníků "C-D" na kratší straně bazénu. Nosníky spojte a zasuňte je do rukávu pláště. Kombinace pro nosníky - viz tabulka níže.



123
IFA
Čeština

Velikost bazénu	Počet bočních nohou „obrácené T“ na delší straně	Počet bočních nohou „obrácené T“ na kratší straně	Kombinace vodorovných nosníků na delší straně	Kombinace vodorovných nosníků na kratší straně
86-5/8" x 59" x 23-5/8" (220 cm x 150 cm x 60 cm)	2	1	A-A-B	C-D
102-1/2" x 63" x 25-5/8" (260 cm x 160 cm x 65 cm)	2	1	A-A-B	C-D
118" x 78-3/4" x 25-5/8" (300 cm x 200 cm x 65 cm)	2	1	A-A-B	C-D
118" x 78-3/4" x 29-1/2" (300 cm x 200 cm x 75 cm)	2	1	A-A-B	C-D

4. Připojte rohové spoje (5) na vodorovné nosníky ve všech rozích. Zajištěte spoje pomocí kuliček (6) jejich zasunutím do předvrtaných otvorů (viz. obr. 4).

5. Připojte svislé rohové nohy (10) na rohové spoje (5) (viz. obr. 5).

POZNÁMKA: Svislé rohy nohou (10) jsou označeny písmenem (E). Ujistěte se, že se nepoužívají jako boční nohy (8) nebo naopak.

6. Na spodní část svislých nohou (10) připojte podložky nohou (11) (viz. obr. 5).

7. Připojte koncový kryt (9) boční nohy „převrácené T“ k bočnímu noze (8) (viz. obr. 6.1). Zatlačte boční nohu (8) dolů, abyste se ujistili, že je koncový kryt boční nohy „převrácené T“ zcela zasunutý.

POZNÁMKA: Boční nohy (8) mají zárez na jedné straně nohy. Ujistěte se, že se nepoužívají jako vertikální rohové nohy (10).

Zpod pláště vytáhněte upevňovací pásy a napněte je k odpovídajícím bočním nohám „obrácené T“. Zahákněte nohu „obrácené T“ do rukávu příslušného upevňovacího pásu (8) (viz. obr. 6.2).

8. Připojte boční nohy (8) na spojky "T" v rámu bazénu (7).

POZNÁMKA: Boční noha (8) jednoduše zapadne do kloubu „T“ (7) bez jakéhokoli čepu. Ujistěte se, že „převrácené T“ je zarovnáno rovnoběžně se stěnou bazénu (viz. obr. 6.2).

9. Pokud byl bazén zakoupen bez filtračního čerpadla, zasuňte z vnitřní strany pláště 2 zátky do černých vývodů filtračního čerpadla, aby voda neunikala při jeho plnění.

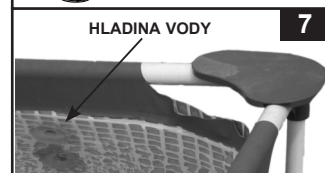
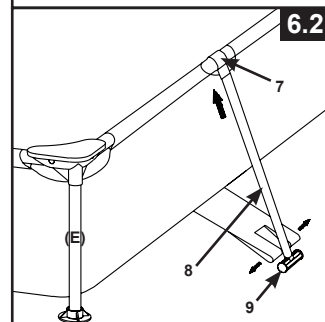
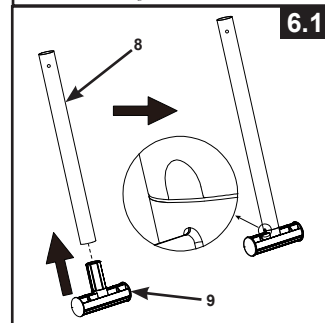
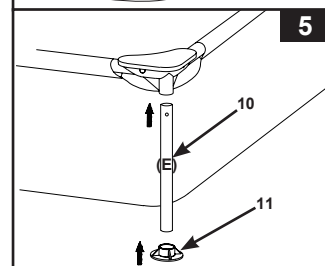
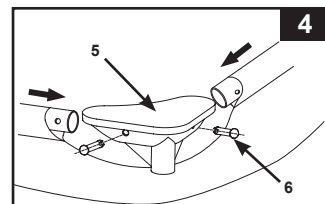
10. Před naplněním bazénu vodou se ujistěte, že vypouštěcí zátku uvnitř bazénu je zavřená a že vypouštěcí uzávěr na vnější straně je pevně přišroubován. Naplňte bazén vodou max. do výšky 2,5 cm. Zkontrolujte, zda je voda ve vodorovné poloze.

DŮLEŽITÉ: Pokud má voda v bazénu tendenci slévat se k jedné straně, bazén není umístěn na absolutní rovině. Postavení bazénu na nerovné ploše bude způsobovat naklánění bazénu a posléze vyboulení materiálu na stěně. Hrozí tak zborcení bazénu. Pokud bazén není na rovné ploše, vodu vypust'te, plochu pod bazénem vyrovnejte a bazén znovu naplňte vodou.

Vyrovnejte nerovnosti (záhyby) na dně bazénu - vytlačujte je směrem od středu bazénu k obvodu (k místu spoje stěny bazénu a dna). Nebo z vnějšku bazénu sáhněte pod stěnu bazénu, uchopte dno a zatáhněte za něj směrem ven.

11. Naplňte bazén vodou až těsně pod linii bazénového rukávu (viz. obr. 7).

POZNÁMKA: Po naplnění vodou na doporučenou úroveň se boční stěny a konstrukce bazénu nakloní směrem ke středu. Neobávejte se vnitřního náklonu bočních stěn. Je to v důsledku přizpůsobení se pohybu a tlaku vody, když je bazén v provozu.



DŮLEŽITÉ

Předtím, než kdokoliv začne bazén využívat, sedněte si spolu s Vaší rodinou a stanovte si pravidla, která budou zahrnovat přinejmenším nejdůležitější pravidla bezpečnosti a obecné informace pro zachování bezpečnosti používání bazénu obsažené v této příručce. Tato pravidla si pravidelně pročítejte a prověřujte jejich znalost u ostatních uživatelů, včetně Vašich hostů.

ÚDRŽBA BAZÉNU A CHEMIKÁLIE

123
IFA

Čeština

▲ VAROVÁNÍ

NEZAPOMEŇTE

- Udržujte vodu v bazénu čistou a ošetřujte ji desinfekčními prostředky. Ochráníte tím všechny, kteří se v bazénu koupají před případným onemocněním ze znečištěné vody. Vodu z bazénu nepolykejte a dodržujte pravidla základní hygieny.
- Udržujte bazén čistý. Dno bazénu musí být vždy viditelné z vnějšího okraje bazénu.
- Krycí plachtu udržujte z dosahu dětí, mohlo by dojít k zaplétení, utonutí či jinému vážnému zranění.

Úprava vody

Udržování správné chemické rovnováhy vody pomocí vhodných prostředků je jedním z nejdůležitějších faktorů pro maximální prodloužení životnosti bazénu, udržení jeho vzhledu a udržování čisté a nezávadné vody. Pro testování a údržbu vody je důležitá volba správné techniky. Bazénovou chemii, testovací soupravy a správný postup v péči o Vaši vodu Vám poskytne firma specializovaná na bazény a jejich údržbu. Dodržujte písemné pokyny uváděné výrobcem bazénové chemie.

1. Zabraňte kontaktu chlóru s pláštěm bazénu, dokud se chlór úplně nerozpustí. Chlór v granulích nebo tabletách nejprve rozpustíte v nádobě s vodou, teprve potom ho postupně přidejte do bazénu. Z podobného důvodu se tekutý chlór vlévá do bazénu na různých místech po jeho obvodu a je nutné ho okamžitě promíchat s vodou v bazénu.
2. Nikdy nemíchejte chemikálie dohromady, do bazénu je přidávejte odděleně a důkladně je před přidáním další chemikálie promíchejte s vodou.
3. Jako pomůcka pro udržování čisté vody v bazénu Vám pomůže skimmer a bazénový vysavač značky Intex. Toto bazénové příslušenství získáte u Vašeho prodejce bazénů.
4. Čištění bazénu neprovádějte tlakovým mytím vodou.

▲ UPOZORNĚNÍ

VŽDY DODRŽUJTE POKYNY VÝROBCE CHEMIKÁLIÍ A HYGIENICKÁ A BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ.

Nedoplnujte chemikálie do bazénu, když jsou v něm osoby. Můžete způsobit podráždění pokožky nebo očí. Roztoky koncentrovaného chlóru mohou poškodit plášť bazénu. Společnost Intex ani její oprávnění prodejci, servisní střediska či zaměstnavatelé nenesou žádnou zodpovědnost za škody způsobené ztrátou vody v bazénu, poškození chemikáliemi či závadnou vodou. **Mějte vždy k dispozici náhradní filtrační vložky. Filtrační vložky vyměňujte každé dva týdny.** Ke všem našim nadzemním bazénům doporučujeme používat Intex filtrační čerpadla Krystal Clear®.

VYDATNÝ DEŠŤ: abyste zabránili poškození bazénu, neprodleně vypusťte napršenou dešťovou vodu, která způsobuje přesažení maximální povolené výšky hladiny vody.

ZIMNÍ PŘÍPRAVA

Zazimování vašeho nadzemního bazénu

Na konci bazénové sezóny se můžete rozhodnout, zda bazén vypustíte a rozeberete pro uskladnění, nebo jej necháte sestavený a budete postupovat podle těchto pokynů pro zazimování. Pokud jej necháte smontovaný pro zimní období, ušetříte vodu a snížíte riziko poškození vložky při demontáži. Demontáž a uskladnění uvolní prostor pro jiné účely.

Kroky při zazimování

Nejprve je třeba odpojit a vypustit filtrační systém, vyjmout z bazénu hadice, žebřík a veškeré příslušenství. Při poklesu teploty pod 32 °F (0 °C) je správně uskladněte, aby nedošlo k poškození filtračního čerpadla a příslušenství ledem.

Připravte bazén na zimu následujícím způsobem:

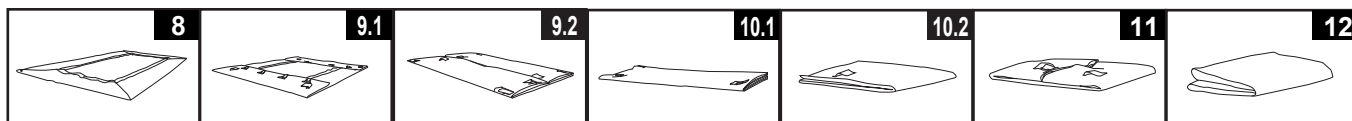
1. Důkladně vyfiltrujte a vyčistěte vodu v bazénu a proveďte vyvážení bazénové chemie. V bazénu nechte čistou vodu.
2. Odstraňte veškeré příslušenství (např. skimmer, postřikovač) připojené k závitové filtrovací přípoje. V případě potřeby vyměňte filtrovací mřížku. Před skladováním se ujistěte, že všechny součásti příslušenství jsou čisté a úplně suché.
3. Do vstupní a výstupní přípojky z vnitřní strany bazénu vložte dodanou zátku (13) nebo uzavřete plunžrové ventily.

4. Odstraňte schůdky (jsou-li nainstalovány) a uskladněte je na bezpečném místě. Schůdky před uskladněním důkladně osušte.
 5. Odstraňte hadice, které spojují filtrační čerpadlo s bazénem.
 6. Přidejte příslušné zazimovací chemikálie. Poradte se s Vaším prodejcem bazénové chemie. To se může značně lišit podle regionu.
 7. Zakryjte bazén krytem Intex Pool nebo zimním krytem od místního prodejce bazénů. V závislosti na náročnosti zimního počasí se doporučuje přidat do středu bazénu před přidáním krytu vzduchový polštář. Bazénový polštář pomáhá absorbovat rozpínavost vody v bazénu, když zamrzne, a zmírňuje tlak na kryt způsobený hromaděním sněhu.
- POZOR: KRYCÍ PLACHTA NENAHAZUJE BEZPEČNOSTNÍ KRYT BAZÉNU. BAZÉNOVÁ VLOŽKA MŮŽE ZTUHNOUT, KDYŽ TEPLOTA KLESNE POD 32 °F (0 °C) - NIKDY DO BAZÉNOVÉ VLOŽKY NEUDÍREJTE, NETLUČTE ANI DO NÍ NENARÁŽEJTE.**
8. Vypusťte veškerou vodu z celé pumpy a hadic a vyčistěte je. Vyjměte a zlikvidujte starou filtrační vložku. Vždy mějte po ruce jednu náhradní vložku na příští sezónu.
 9. Přeneste filtrační čerpadlo a příslušenství dovnitř a uložte je na bezpečném a suchém místě, nejlépe v rozmezí 32 stupňů Fahrenheita (0 stupňů Celsia) až 104 stupňů Fahrenheita (40 stupňů Celsia).

DLOUHODOBÉ SKLADOVÁNÍ A VYPOUŠTĚNÍ

Pokud plánujete bazén delší dobu nepoužívat - uvolnit místo, přestěhovat se, abyste se vyhnuli nebezpečným povětrnostním podmínkám apod. - postupujte podle níže uvedených pokynů k vypouštění bazénu a nastavení dlouhodobého skladování.

1. Prostudujte si všechny místní předpisy a zvláštní nařízení týkající se vypouštění vody z bazénů.
2. Zkontrolujte, zdali je vypouštěcí ventil uvnitř bazénu pevně na svém místě.
3. Z vypouštěcího ventilu na vnější straně bazénu odšroubujte víčko.
4. Připojte náhradní hadici (konec se závitem) k nástavci vypustního ventilu.
5. Druhý konec hadice položte na místo, kde lze vodu bezpečně vypustit daleko od domu a jiných staveb.
6. Nástavec vypustního ventilu přišroubujte na vypustní ventil. **POZNÁMKA: Nástavec zatlačí vypouštěcí zátku dovnitř bazénu, tím se otevře vypouštěcí ventil a voda začne okamžitě vytékat.**
7. Jakmile voda přestane z bazénu vytékat, začněte nadzvedávat bazén na opačné straně, než je vypustní ventil tak, aby zbývající voda stekla k ventilu a došlo k úplnému vyprázdnění bazénu.
8. Po skončení vypouštění hadici a nástavec odšroubujte / odpojte.
9. Do vypouštěcího ventilu před uskladněním vraťte vypouštěcí zátku (z vnitřní strany).
10. Na vypustní ventil z vnější strany opět našroubujte víčko.
11. Pro rozebrání bazénu použijte pokyny pro sestavení, ale v opačném pořadí. Odstraňte veškeré části, které jsou k bazénu připojené.
12. Před uskladněním se ujistěte, že je bazén vč. všech jeho součástí naprosto suchý. Před složením bazénu nechte bazén zhruba hodinu vyschnout na slunci (viz. obr. 8). Poprašte bazén kosmetickým pudrem, aby se stěny bazénu nelepily k sobě a aby pudr absorboval veškerou zbývající vlhkost.
13. Složte bazén do tvaru čtverce. Začněte na jedné straně, nadvakrát ohněte jednu šestinu pláště bazénu do její vnitřní strany. Stejně postupujte na druhé straně (viz. obr. 9.1 & 9.2).
14. Potom, co takto vytvoříte dvě protilehlé složené strany, jednoduše přeložte jednu přes druhou tak, jako se zavírá kniha (viz. obr. 10.1 a 10.2).
15. Složte dva dlouhé konce do středu (viz. obr. 11).
16. Přehněte jeden konec přes druhý jako se zavírá kniha a plášť bazénu s cítem stlačte (viz. obr. 12).
17. Prázdný bazén bezpečně uložte tak, aby se do něj nedostala voda z deště nebo jiného zdroje a aby jej neodnesl silný vítr. Plášť bazénu a příslušenství skladujte na suchém místě s teplotou mezi 0 - 40 °C.
18. Pro uskladnění lze použít původní kartónovou krabici.



OBECNÉ ZÁSADY BEZPEČNOSTI VE VODĚ

123
IFA

Čeština

Odpočinek ve vodě je zábavný a má také léčebné účinky. Hrozí při něm však také nebezpečí zranění nebo smrti. Abyste snížili nebezpečí poranění, přečtěte si a dodržujte veškerá varování a pokyny uvedené na výrobku, na balení a na vložených letáčích. Nezapomeňte však, že varování, pokyny a bezpečnostní předpisy týkající se výrobku zahrnují jen některá běžná rizika odpočinku ve vodě, ale neřeší všechny případy ohrožení a/ nebo nebezpečí.

Pro další ochranu se také seznamte s následujícími bezpečnostními pokyny, stejně jako s pokyny vydanými národními institucemi, které se zabývají bezpečností:

- Požadujte stálý dohled. Určete jednu dospělou osobu jako "plavčíka", který bude mít dozor nad děním v bazénu, zvláště , pokud v něm jsou děti.
- Naučte se plavat.
- Naučte se poskytovat první pomoc.
- Poučte každého, kdo hlídá uživatele bazénu o možných nebezpečích a o použití bezpečnostních zařízení, například uzamykatelných dveří, zábran apod.
- Poučte všechny uživatele bazénu vč. dětí, co dělat v případě nebezpečí.
- Při všech aktivitách ve vodě vždy používejte zdravý rozum a dobrý úsudek.
- Dozor, dozor, dozor.

ŘEŠENÍ BĚŽNÝCH PROBLÉMŮ

PROBLÉM	POPIS	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
ŘASY	• Nazelenalá voda. • Zelené nebo černé skvrny na plášti bazénu. • Bazén je kluzký a/nebo páchne.	• Je nutné upravit hladinu chlóru a hodnotu pH.	• Doplněte chlór šokovou metodou. Upravte pH na hodnotu požadovanou pro Váš bazén. • Vysajte dno bazénu. • Udržujte potřebnou hladinu chlóru.
ZABARVENÁ VODA	• Voda se při první úpravě chlórem zabarví do modra, hněda nebo zčerná.	• Měď, železo nebo hořčík ve vodě oxidují přidáním chlóru.	• Upravte pH na doporučenou hodnotu. • Vodu filtrujte, dokud není čistá. • Často vyměňujte filtrační vložku.
CIZÍ LÁTKY VE VODĚ	• Voda má zamlžený nebo mléčný vzhled.	• Tvrdá voda" způsobená příliš vysokým pH. • Nízký obsah chlóru. • Cizí látky ve vodě .	• Upravte pH. Kontaktujte Vašeho prodejce bazénu s prosbou o radu. • Zkontrolujte správnou hladinu chlóru. • Vyčistěte nebo vyměňte Vaši filtrační vložku.
DLOUHODOBĚ NÍZKÁ HLADINA VODY	• Hladina je níže než předchozí dne.	• Trhlina nebo otvor v plášti bazénu nebo v hadicích.	• Oprava soupravou na záplatování. • Rukou dotáhněte všechny víčka a uzávěry. • Vyměňte hadice.
USAZENINA NA DNĚ BAZÉNU	• Nečistoty nebo písek na dně bazénu.	• Časté používání, časté vstupování do bazénu.	• K vyčištění dna bazénu použijte vysavač na bazény.
NEČISTOTY NA HLADINĚ	• Listy, hmyz apod.	• Bazén je příliš blízko stromů.	• Použijte skimmer Intex.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Váš bazén Intex byl vyroben za použití nejkvalitnějších materiálů a zpracování. Všechny výrobky Intex byly před opuštěním továrny zkontrolovány a shledány prosté všech vad. Tato omezená záruka se vztahuje pouze na bazén Intex.

Tato omezená záruka je dodatkem, a ne náhradou vašich zákonných práv a opravných prostředků. Vaše zákonná práva mají přednost do té míry, do jaké je tato záruka v rozporu s některým z nich. Například, spotřebitelské zákony v celé Evropské unii stanovují zákonná záruční práva navíc k pokrytí, které poskytuje tato omezená záruka: informace o spotřebitelských právech celé EU naleznete na webových stránkách Evropského spotřebitelského centra na http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

Tato omezená záruka se vztahuje pouze na původního kupce a je nepřenosná. Tato omezená záruka platí po dobu uvedenou níže od data prvního maloobchodního nákupu nebo dodání. Uchovejte si původní doklad o zakoupení s tímto návodem, protože doklad o zakoupení musí doprovázet reklamaci, jinak bude omezená záruka neplatná.

Záruka na bazénový plášť a rám – 1 Rok

Pokud zjistíte výrobní vadu na bazén Intex během záruční doby, obraťte se na příslušné servisní středisko Intex, které je uvedeno v samostatném seznamu „autorizovaných servisů“. Pokud se předmět vrátí podle pokynů servisního střediska Intex, servisní středisko zkontroluje předmět a rozhodne o platnosti nároku. Pokud se na předmět vztahují ustanovení záruky, bude předmět zdarma opraven nebo vyměněn za stejnou nebo srovnatelnou položku (podle rozhodnutí Intex).

Žádné další záruky se neposkytují, kromě této záruky a zákonných práv platných ve vaší zemi. Do rozsahu, který je možný ve vaší zemi, Intex v žádném případě nepřebírá odpovědnost vůči vám ani žádné třetí straně za přímé nebo nepřímé škody vyplývající z použití vašeho bazénu Intex, nebo konání společnosti Intex nebo jejích zástupců a zaměstnanců (včetně výroby produktu). Některé státy nebo jurisdikce nedovolují vyloučení nebo omezení náhodných nebo následných škod, takže výše uvedená omezení nebo vyloučení se na vás nemusí vztahovat.

Uvědomte si, že tato omezená záruka se neuplatní v následujících případech:

- V případě, že bazén Intex byl vystaven nedbalosti, nesprávnému použití nebo nasazení, nehodám, nesprávnému používání, nesprávné údržbě nebo skladování;
- V případě, že bazén Intex byl vystaven poškození okolnostmi mimo kontrolu Intex, včetně ale ne výlučně, běžného opotřebení a poškození způsobeného požárem, povodní, zmrazením, deštěm nebo jinými vnějšími přírodními silami;
- Na díly a součásti, které neprodává Intex; a/nebo.
- Na neoprávněné úpravy, opravy a demontáže bazén Intex kýmoli jiným než pracovníkem servisního střediska Intex.

Tato záruka se nevztahuje na náklady spojené se ztrátou bazénové vody, chemikálií nebo poškození vodou. Tato záruka se nevztahuje na zranění nebo poškození jakéhokoliv majetku nebo osob.

Přečtěte si pečlivě návod k obsluze a dodržujte všechny pokyny týkající se správného provozu a údržby bazén Intex. Před použitím vždy zkontrolujte váš výrobek. Omezená záruka může být neplatná, pokud nejsou dodržovány pokyny.

REPAIR KIT

Due to shipping restrictions, glue is not provided. Use PVC or silicone based glue, which is readily available at most retail stores. Read and follow the warnings and instructions on the glue package before proceeding with the steps following.

REPAIR INSTRUCTIONS:

- Clean area thoroughly where repair is to be made. NOTE: To allow better adhesion on flocked airbed surfaces, apply some glue to the repair area and rub away the flocked texture until a smooth surface is exposed.
- Cut patch material to size.
- Use only enough liquid cement to wet the back to repair area.
- Press tightly to repair area.
- If article is an inflatable, do not inflate for 12 hours.

REPARATUR-SET

Aufgrund von Transportbeschränkungen ist kein Kleber enthalten. Verwenden Sie Kleber auf PVC- oder Silikonbasis, welcher in den meisten Geschäften leicht erhältlich ist. Lesen und befolgen Sie die Warnhinweise und Anweisungen auf der Verpackung des Klebers, bevor Sie mit den folgenden Schritten fortfahren.

REPARATUR-ANLEITUNG:

- Reinigen Sie die beschädigte Stelle gründlich vor der Reparatur. ANMERKUNG: Um eine bessere Haftung auf beflockten Luftbett-Oberflächen zu ermöglichen, geben Sie etwas Klebstoff auf die zu reparierende Stelle und reiben Sie die beflockte Textur solange weg, bis eine glatte Oberfläche erscheint.
- Schneiden Sie den Flecken auf die entsprechende Größe zu.
- Verwenden Sie nur soviel flüssigen Kleber, daß der Flecken gut angefeuchtet ist.
- Drücken Sie den Flecken fest auf die beschädigt Stelle auf.
- Aufblasbare Artikel erst nach 12 Stunden wieder aufblasen.

KIT REPARO (LÁMINA DE PVC E COLA VINIL)

Devido a restrições de embarque, a cola não é fornecida. Use cola à base de PVC ou silicone, a qual é facilmente encontrada em lojas de varejo. Leia e siga os avisos e instruções na embalagem da cola antes de prosseguir com os passos seguintes.

ISTRUZIONI PER IL KIT DI REPARO:

- Limpe cuidadosamente a área adjacente ao furo e seque-a. NOTE: Para permitir melhor aderência na superfície flocada do colchão, aplique um pouco de cola para reparar a área e esfregue a textura flocada até que superfície lisa fique exposta.
- Corte o remendo ao tamanho necessário.
- Utilize a cola suficiente para humedecer a parte de trás do remendo.
- Pressione firmemente sobre a área a reparar.
- Aguarde 12 Horas, antes de voltar a encher o inflável.

KIT DE RÉPARATION

En raison des restrictions de transport, la colle n'est pas fournie. Utilisez de la colle à base de PVC ou de silicone, disponible dans de nombreux magasins. Lisez et suivez les avertissements et les instructions sur l'emballage de la colle avant de procéder aux étapes suivantes.

MODE D'EMPLOI :

- Nettoyer soigneusement la surface à réparer. REMARQUE : Pour permettre une meilleure adhérence sur les surfaces floquées des airbeds, appliquez de la colle sur la zone réparée puis frottez la surface floquée jusqu'à ce que la surface soit lisse.
- Couper la pièce de réparation aux dimensions.
- Poser un léger fil de colle au dos de la pièce.
- Presser fermement et uniformément sur la surface à réparer.
- Ne pas gonfler pendant 12 heures.



KIT DI RIPARAZIONE

A causa delle restrizioni nelle spedizioni, la colla non viene fornita. Usare una colla a base PVC o silicone, che trovate disponibile nella maggior parte dei negozi al dettaglio. Leggere e seguire le avvertenze e le istruzioni sulla confezione della colla prima di procedere con i punti successivi.

ISTRUZIONI PER KIT DI RIPARAZIONE:

- Pulire accuratamente la zona in cui si deve effettuare la riparazione. NOTE: Per permettere una migliore adesione alle superfici dei lettini ad aria, applicare uno strato di colla sulla superficie da riparare e strofinare fino a che la superficie non diventi liscia.
- Tagliare il materiale per la pezza nelle dimensioni necessarie.
- Usare la quantità di adesivo liquido sufficiente solo ad inumidire il retro della pezza.
- Premere fortemente sulla zona da riparare.
- Se l'articolo riparato è di tipo gonfiabile, non gonfiare per almeno 12 ore.

REPARATIONSSÆT

På grund af forsendelsesrestriktioner medfølger ikke lim. Brug PVC- eller silikonebaseret lim, som kan fås i de fleste udsalg. Læs og følg advarslerne og instruktionerne på pakningen, inden du fortsætter.

REPARATIONSSÆT INSTRUKTION:

- Rengør og aftør omhyggeligt området. OBS: For at tillade bedre adhærens på fløjs luftmadrasse overflader, påsætte lim lidt til reparations området og gubbe fløjsstrukturen væk indtil en glat overflade ses.
- Klip lappen til i korrekt størrelse.
- Fugt bagsiden af lappen med lim helt ud til kanten.
- Tryk lappen omhyggeligt fast på hullet.
- Et oppustelige produkt må ikke fyldes med luft før 12 timer efter reparation.

PARCHE DE REPARACIÓN

Debido a restricciones en el transporte, no se incluye cola de pegado. Utilice una cola de pegado con base de PVC o silicona y que se encuentra disponible en la mayoría de hipermercados. Antes de proceder con los siguientes pasos, lea y siga las instrucciones que aparecen en el manual de la cola de pegado.

INSTRUCCIONES PARA REPARACIÓN:

- Limpie cuidadosamente el área a reparar. ADVERTENCIA: Para lograr una mejor adherencia en las superficies rugosas coloque un poco de pegamento en la zona a ser reparada y frotelo hasta que se suavice la textura de la superficie.
- Corte parche según sea necesario.
- Sólo use líquido necesario para humedecer la parte posterior del parche.
- Presione fuertemente en el área a reparar.
- Si el artículo es inflable, no lo infle por 12 horas.

REPARATIE SET

Vanwege restricties in verband met vervoer is lijm niet inbegrepen. Wij raden u aan lijm specifiek voor PVC of lijm op basis van silicoon te gebruiken.

AANWIJZINGEN:

- Maak de te repareren plaats goed schoon en droog. OPMERKING: Om betere adhesie op gevlokte luchtbedoppervlakken toe te staan, breng wat lijm aan op het reparatiegebied en veeg de gevlokte textuur weg totdat een glad oppervlak vrijkomt.
- Knip een plakstuk op maat.
- Gebruik net genoeg lijm om de achterkant van het plakstuk nat te maken (randen!)
- Op het lek plakken en goed aandrukken.
- Na reparatie minimaal 12 uur NIET opblazen.

ZESTAW NAPRAWCZY

Ze względu na ograniczenia transportowe, klej nie jest zawarty w zestawie. Użyj kleju do PCV lub silikonowego, dostępnych w ogólnej sprzedaży. Zapoznaj się z instrukcją stosowania kleju, zanim przejdziesz do kolejnych kroków.

INSTRUKCJA OBSŁUGI:

- Dokładnie oczyść miejsce naprawy. UWAGA: W celu zapewnienia lepszej przyczepności do powierzchni materaca, nałóż klej na obszar wymagający naprawy i pocieraj do uzyskania gładkiej powierzchni.
- Wytnij odpowiedni kawałek łatki.
- Nanieś klej na spód łatki.
- Przycisnij dokładnie do naprawianego miejsca.
- Jeśli urządzenie wymaga napompowania, nie pompuj go przez co najmniej 12 godzin.

201-IF-R0-2704

(201IF) REPAIR KIT ENGLISH, FRENCH, SPANISH, GERMAN, ITALIAN, DUTCH, PORTUGUESE, DANISH, POLISH SIZE: 6" x 5.3" 04/25/2026

РЕМОНТНЫЙ КОМПЛЕКТ

Ремонтный комплект включает в себя виниловый цемент, который при неосторожном использовании может являться причиной дефектов при деторождаемости и влиять на детскую репродуктивность.

РЕМОНТНЫЙ НАБОР

- Тщательно очистить и просушить ремонтируемую поверхность. ПРИМЕЧАНИЕ: Для достижения большего склеивания сморщенных поверхностей надувного матраца при ремонте используйте небольшое количество клея и протирайте сморщенную текстуру до тех пор, пока она не стане гладкой.
- Вырезать заплатку нужного размера.
- Промазать внутреннюю сторону заплатки достаточным количеством клея.
- Плотно прижмите заплатку к месту повреждения.
- Не надувать надувные изделия в течение 12ч.

ΣΕΤ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ

Εξαιτίας περιορισμών αποστολής, η κόλλα δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Χρησιμοποιήστε κόλλα με βάση PVC ή σιλικόνες, η οποία διατίθεται εύκολη προς χρήση στα περισσότερα καταστήματα λιανικής. Διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες που αναγράφονται στη συσκευασία της κόλλας, προτού συνεχίσετε με τα επόμενα βήματα.

ОДНІЄСЬ ТΟΥ СΕΤ ΕΠΙΘΕΩΡΩΣΗΣ:

- Καθαρίστε προσεκτικά την περιοχή που θα γίνει η επιδιόρθωση. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για καλύτερη προσκόλληση σε επιφανείες φλοκωτού αεροστρωματός, απλώστε λίγη κόλλα στην περιοχή επισκευών και τηρείτε τη φλοκωτή υφή μέχρι να ευφάνισαι η λεία επιφάνεια.
- Κοψίτε το υλικό το ύψους στο αναλυτικό μενέβος.
- Χρησιμοποιήστε μόνο αρκετή κόλλα να βραχεί η πίσω επερανεα του ύψους ύψους.
- Πιέστε σφικτά το μέρος επιδιόρθωσης.
- Εάν το αντικείμενο είναι ένα φυσικό, μην το φυσώνετε για 12 ώρες.

REMONTA KOMPLEKTS

Transportēšanas ierobežojumu dēļ līme komplektā nav iekļauta. Lietojiet polivinilhlorīda (PVC) vai silikona bāzes līmi, ko var iegādāties lielākajā daļā mazumtirzniecības veikalā. Pirms remontdarbu sākšanas izlasiet un izprotiet brīdinājumus un instrukciju uz līmes iepakojuma.

REMONTA VEIKŠANAS INSTRUKCIJA:

- Rūpīgi notīriet remonta vietu. PIEZĪME: Lai nodrošinātu labāku ielāpa pielīšanu pie piepūšanā matrača virsmas, uzklājiet nedaudz līmes uz remonta vietas un izlīdziniet plānā kārtā.
- Izgrieziet atbilstoša izmēra ielāpu.
- Uzklājiet nedaudz līmes ielāpa kreisajā pusē.
- Stingri piespiediet pie matrača virsmas.
- Nepiepūšiet matraci vismaz 12 stundas.

修理用キット

接着剤は輸送規制のために提供できませんが、本品の修理にはPVCビニールまたはシリコンの接着剤を使用しますが、それは多くの小売店ですぐに手に入ります。接着剤のパッケージの注意事項と使用説明を必ずよく読んでから指示に従ってご使用ください。

補修手順：

- 補修箇所の汚れを落として、きれいにしてください。注：表面がフロック式のエアベッド製品等は、補修箇所に油性接着剤を塗布しますと、フロック部分が簡単に取り除くことができ、PVCの底面が平らな状態になります。
- 補修箇所のサイズに合うように補修パッチを切断してください。
- 補修パッチの裏面全体に接着剤をつけてください。
- 補修箇所にしっかりと貼ってください。
- 補修後、12 時間は空気を入れないでください。

SADA PRO OPRAVU

Kvůli přepravním omezením není lepidlo k dispozici. Použijte lepidlo na bázi PVC nebo silikonu, které je dostupné ve většině maloobchodních prodejn. Před pokračováním s následujícími kroky si přečtěte a dodržujte varování a pokyny na obalu lepidla.

POKYNY NA OPRAVU:

- Důkladně očistěte místo, kde je třeba provést opravu. POZNÁMKA: Chcete-li umožnit lepší přilnavost na semišovém povrchu nafukovací matrace, naneste lepidlo na místo opravy a seřte semišovou strukturu, dokud se neobjeví hladký povrch.
- Odstráňte náplast na míru.
- Používejte pouze dostatečně tekuté lepidlo pro namočení zadní strany opravované oblasti.
- Silně přitiskněte na spravovanou oblast.
- Je-li výrobek nafukovací, nenafukujte po dobu 12 hodin.

REMONTO RINKINYS

Dėl transportavimo apribojimų klėjai į rinkinį neįeina. Naudokite PVC arba silikonių klėjus, kuriuos galima įsigyti daugelyje pramoninių prekių parduotuvių. Prieš tęsdami darbą, perskaitykite visus nurodymus ant klėjų pakuočių ir jų laikytis.

NURODYMAI, KAIP TAISYTI GAMINĮ:

- Kruopščiai nuvalykite gaminio paviršių, kurį reikia taisyti. PASTABA: kad lopus geriau suliptų su pūkuotais pripūčiamų čiužinių paviršiais, šiek tiek sutepkite klėjais taisomą paviršių ir ištrinkite pūkuotą tekstūrą, kol klėjiojamos paviršius bus lygus.
- Iškirpkite reikiama dydžio klėją.
- Naudokite tik tiek klėjų, kiek reikia taisomam paviršiui sudėkinti.
- Gerai prispauskite lopą prie paviršiaus.
- Jei klėjiojate pripūčiamą gaminį, nepūskite jo 12 valandų.

修理包

受运输条件限制，此产品不附带胶水。您可以很方便的从很多零售店里购买到适合修补的聚氨酯或硅树脂胶水。在进行以下步骤前，请先认真阅读并遵循附在胶水背卡彩纸上的警语及修补说明。

修补步骤：

- 洗净并烘干修补处。注意，若使用于植毛空气床，为使其达到更好的粘附效果请先在需要修补的表面上涂抹一层胶水，然后再将植毛去除，直到出现光滑的表面。
- 剪下修补片。
- 先在修补片背部上胶。
- 再与修补处粘合。
- 粘合后，12 小时内请勿充气。

KOMPLET ZA POPRAVKE

Zbog ograničenja u pogledu slanja, ljepilo nije isporučeno. Koristite ljepilo na bazi PVC-a ili silikona, koje je dostupno u većini trgovina. Pročitajte i pridržavajte se svih uputa na pakiranju ljepila prije nego započnete s koracima opisanim u nastavku.

UPUTE ZA OBAVLJANJE POPRAVAKA:

- Temeljito očistite područje ne kojem su potrebni popravci. NAPOMENA: Za bolje prijanjanje na "baršunastim" površinama, stavite malo ljepila na područja koja je potrebno popraviti i zatim ga utrijlajte dok površina ne postane glatka.
- Odrežite materijal za krpanje na potrebnu veličinu.
- Upotrijebite samo onoliko tekućeg cementa koliko je potrebno za ovlažiti stražnju stranu na mjestu koje je potrebno popraviti.
- Čvrsto pritisnite.
- Ako je proizvod na nupuhanje, nemojte ga nupuhati bar 12 sati.

OPRAVNÁ SÚPRAVA

Vzhľadom na prepravné obmedzenia sa lepidlo nedodáva. Použite lepidlo na PVC alebo silikónovej báze, ktoré je dostupné vo väčšine maloobchodných predajní. Pred pokračovaním podľa nasledujúcich krokov si prečítajte a dodržiavajte varovania a pokyny na obale lepidla.

POKYNY PRE OPRAVU:

- Dôkladne vyčistite oblasť, kde sa musí vykonať oprava. POZNÁMKA: Pre lepšiu priľnavosť na semišovom povrchu nafukovacieho matraca naneste trochu lepidla na miesto opravy a vyhladte semišovú textúru, kým nedosiahnete hladký povrch.
- Vystrihnite náplast potrebnej veľkosti.
- Používajte iba dostatočne kvapalnú lepidlo pre namočenie zadnej časti opravovaného miesta.
- Pevne priláchte na opravované miesto.
- Ak je výrobok nafukovací, nenafukujte počas 12 hodín.

(201IF) REPAIR KIT RUSSIAN, JAPANESE, CHINESE, GREEK, CZECH, CROATIAN, LATVIAN, LITHUANIAN, SLOVAK SIZE: 6" x 5.3" 04/25/2026

KIT ZA POPRAVILO
Zaradi omejitve pri prevažanju lepilo ni priloženo. Uporablajte lepila za PVC, ki so lahko dobavljiva v vseh založenih trgovinah. Preberite in sledite navodilom ter opozorilom na embalaži lepila preden nadaljujete po sledečih korakih.

- NAVODILA ZA POPRAVILO:**
- Očistite območje lepljenja.
 - OPOZORILO: Če želite boljši oprijem na zahtevnih podlagah, dodajte lepilo na podlago ter drgnite, dokler ne postane podlaga gladkal.
 - Prezežite obliž v potrebni velikosti.
 - Uporabite toliko tekočega lepila, da boste samo navlažili hrbet obliža.
 - Pritisnite močno ob območje lepljenja.
 - Če je izdelek namenjen polnjenju, je primerno, da se ga ne napihuje do 12 ur.

TAMIR KITI
Nakliye kısıtlamaları nedeni ile tutkal verilmemektedir. Çoğu perakende satış mağazasında halihazırda mevcut olan PVC veya silikon bazlı tutkal kullanın. Aşağıdaki adımlara devam etmeden önce tutkal paketinin üzerindeki uyarıları ve talimatları okuyun ve takip edin.

- TAMİR KİTİ TALİMATLARI:**
- Tamir yapılacak alanı iyice temizleyin.
 - NOT: Topaklanmış şişme yatak yüzeylerine daha iyi yapışmasını sağlamak için, onarım alanına biraz tutkal uygulayın ve pürüzsüz bir yüzey oluşana kadar topaklanmış dokuyu ovun.
 - Yama malzemesini istenilen ölçüde kesin.
 - Sadece onarılacak alanı ısıtmak için sadece yeterli miktarda sıvı çimento kullanın.
 - Bölgeyi onarmak için sıkıca bastırın.
 - Eğer ürün şişirilebilirse 12 saat boyunca şişirmeyin.

KIT PENTRU REPARAȚII
Datorită restricțiilor de transport, adezivul nu este furnizat. Utilizați un adeziv pe bază de PVC sau de silicon disponibil în majoritatea magazinelor. Citiți și selectați avertismentele și instrucțiunile de pe ambalajul adezivului înainte de a trece la pașii următori.

- INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A KIT-ULUI PENTRU REPARAȚII:**
- Curățați bine suprafața pe care urmați să efectuați reparația. NOTĂ: Pentru a permite o mai bună adeziune pe suprafețele tapitate, aplicați o cantitate mică de adeziv pe suprafața care trebuie reparată și frecați ușor textura tapitată până la dezvăluirea unei suprafețe netede.
 - Decupați petecul la dimensiunile necesare.
 - Utilizați numai cantitatea minimă de ciment lichid pentru a umezi dosul pentru a repara suprafața.
 - Apăsați cu fermitate pentru a repara suprafața.
 - Dacă produsul este un articol gonflabil, nu îl umflați timp de 12 ore.

SET ZA POPRAVKE
Zbog restrikcija u pogledu transporta, lepilo nije priloženo. Koristite lepilo na bazi PVC-a ili silikona, koje je dostupno u većini dućana. Pročitajte i sledite sva uputstva na pakovanju lepila pre nego započnete sa koracima opisanima u nastavku.

- UPUTSTVA ZA OBAVLJANJE POPRAVAKA:**
- Temeljno očistite mesto ne kojem su potrebni popravci. BELEŠKA: Za bolje prijanjanje na "baršunastim" površinama, stavite malo lepila na mesta koja je potrebno popraviti i zatim ga utrljajte dok površina ne postane glatka.
 - Odrežite materijal za kranje na potrebnu veličinu.
 - Upotrebite samo onoliko tekućeg cementa koliko je potrebno da se ovlaži zadnja stranu na mestu koje je potrebno popraviti.
 - Čvrsto pritisnite.
 - Ako je proizvod na naduvavanje, nemojte ga naduvavati bar 12 sati.

КОМПЛЕКТ ЗА ПОПРАВКА
Поради ограниченията по отношение на превозването, лепилото не се предоставя заедно с комплекта. Използвайте лепило на основата на PVC или силикон, което лесно можете да намерите в голяма част от магазините за търговия на дребно. Прочетете и спазвайте предупрежденията и инструкциите, упоменати върху опаковката на лепилото, преди да пристъпите към следващите стъпки.

- ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА КОМПЛЕКТА ЗА ПОПРАВКА:**
- Почистете напълно зоната, в която ще извършите поправката. ЗАБЕЛЕЖКА: За по-доброто прилепване към мъхестата повърхност на надуваемите легла, нанесете малко лепило върху зоната за поправка и втрийте в мъхестата текстура дотогава, докато не се покаже гладката повърхност;
 - Срежете парчетата от материала според размера, който ви трябва;
 - Използвайте само и единствено течен цимент, за да намокрите задната част на зоната за поправка;
 - Притиснете добре към зоната, в която извършвате поправката;
 - Ако артикулът е надуваем, не бива да го надувате 12 часа след поправката.

JAVÍTÓKÉSZLET
A szállítási korlátozások miatt a ragasztó nem tartozék. Használjon az üzletekben készen kapható PVC- vagy szilikonalapú ragasztót. Olvassa el és tartsa be a ragasztó csomagolásán található használati utasításokat, mielőtt a következő lépést megkezdi.

- JAVÍTÓKÉSZLET HASZNÁLATI UTASÍTÁS:**
- Alaposan tisztítsa meg a javítandó területet. MEGJEGYZÉS: Ahhoz, hogy a vízágyak flokkolt felületei jobban tapadjanak, tegyen egy kevés ragasztót a javítandó területre, majd dörzsölje le a flokkolt felületet, amíg sima felület nem képződik.
 - Vágja méretre a tapaszt.
 - Csak annyi ragasztót használjon, amennyi benedvesíti a tapasz hátoldalát.
 - Nyomja a tapaszt a javítandó területre.
 - Ha a javított termék felfújható, ne fújja fel 12 órán át.

(201IF) REPAIR KIT SLOVENIAN, ROMANIAN, BULGARIAN, TURKISH, SERBIAN, HUNGARIAN SIZE: 6" x 5.3" 04/25/2026

РЕМОНТНИЙ НАБІР
Через обмеження на транспортування клей до комплекту не входить. Використовуйте клей на основі PBX або силікону, який легко придбати в більшості роздрібних магазинів. Перед початком ремонту уважно прочитайте попередження та інструкції на упаковці клею і дотримуйтеся їх.

- ІНСТРУКЦІЯ З РЕМОНТУ:**
- Ретельно очистьте ділянку, на якій виконуватиметься ремонт. ПРИМІТКА. Щоб забезпечити краще зчеплення на флокованих поверхнях надувного матраца, нанесіть трохи клею на ремонтовану ділянку та зітріть флоковану текстуру до появи гладкої поверхні.
 - Виріжте латочку потрібного розміру.
 - Використовуйте лише таку кількість рідкого клею, щоб зволожити зворотний бік ремонтованої ділянки.
 - Щільно притисніть латочку до ремонтованої ділянки.
 - Якщо виріб надувний, не надувайте його протягом 12 годин.

KORJAUSPAKKAUS
Toimitusrajoitusten takia liima ei sisälly pakkaukseen. Käytä PVC- tai silikonipohjaista liimaa, jota on myynnissä useimmissa liikkeissä. Lue liimapakkauksessa olevat varoitukset ja ohjeet ja noudata niitä ennen alla olevien korjausvaiheiden suorittamista.

- KORJAUSOHJEET:**
- Puhdista korjattava alue huolellisesti. HUOMAUTUS: Saat paremman pitävyyden nukkaantuneilla pinnoilla, kun levität hieman liimaa korjattavalle alueelle ja hankaat nukkaantunutta kangasta, kunnes pinta on sileä.
 - Leikkaa paikkamateriaali oikean kokoiseksi.
 - Käytä nestemäistä liimaa vain sen verran, että paikan liimattava puoli kostuu.
 - Paina tiiviisti kiinni korjattavaan alueeseen.
 - Jos tuote on ilmalla täytettävä, älä täytä sitä 12 tuntiin.

REPARATIONSSATS
På grund av transportrestriktioner medföljer inte limmet. A nvänd PVC- eller silikonbaserat lim som säljs på de flesta butiker. Läs igenom och följ varningar och instruktioner på limmets förpackning innan du fortsätter med nästföljande steg.

- REPARATIONSANVISNINGAR:**
- Rengör området noga där reparationen ska utföras. OBS! För att möjliggöra bättre vidhäftning på flockade ytor på luftsängar, ap plicera lite lim på reparationsområdet och gnugga bort den flockade texturen tills en slät yta exponeras.
 - Klipp lappmaterialet till rätt storlek.
 - Nvänd endast tillräckligt mycket flytande cement för att fukta bak sidan på reparationsområdet.
 - Tryck ordentligt och tätt mot reparationsområdet.
 - Om produkten är upplåsbar, blås inte upp den inom 12 timmar.

REPARASJONSSETT
På grunn av fraktrestriksjoner følger det ikke med lim. Bruk PVC- eller silikonbasert lim, som er lett tilgjengelig i det fleste butikker. Les og følg advarslene og instruksjonene på limpakken før du fortsetter med følgende.

- REPARASJONSINSTURKSJONER:**
- Rengjør området der reparasjonen skal utføres. MERK: For bedre feste på ujevne overflater kan du ha litt lim på reparasjonsområdet og gni vekk den ujevne teksturen til overflaten er glatt.
 - Kutt lappematerialet til riktig størrelse.
 - Ikke bruk mer flytende sement enn at baksiden av reparasjonsområdet fuktes.
 - Trykk hardt for å reparere området.
 - Hvis gjenstanden er oppblåsbar skal den ikke blåses opp før det har gått 12 timer.



(201IF) REPAIR KIT UKRAINE, SWEDISH, NORWEGIAN, FINNISH SIZE: 6" x 5.3" 04/25/2026

AUTHORIZED SERVICE CENTERS / SERVICES CONSOMMATEURS AGREES / CENTROS DE ATENCIÓN AUTORIZADOS / AUTORIZIERTE SERVICE CENTER / CENTRI ASSISTENZA AUTORIZZATI / SERVICE CENTERS / CENTRO DE SERVIÇOS AUTORIZADOS / AUTORIZOVANÁ SERVISNÍ CENTRA / AUTORYZOWANE CENTRA SERWISOWE / ОФИЦИАЛЬНЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ / 委任されたサービスセンター / 官方售后服务中心 / ΕΞΟΥΣΙΟΘΗΜΕΝΑ ΚΕΝΤΡΑ ΣΕΡΒΙΣ / OVLAŠTENI SERVISNI CENTRI / PILNVAROTO SERVISU CENTRI / ΙΓΑΛΙΟΤΙΕΙ ΤΕΧΝΙΝΕΣ ΠΡΙΕΖΙΟΥΡΟΣ CENTRAI / AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ STREDISKÁ / POOBĽAŠČENI SERVISNI CENTRI / SERVICEURI AUTORIZATE / ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР / YETKİLİ SERVİS MERKEZLERİ / OVLAŠČENI SERVISNI CENTRI / HİVATALOS SZERVIZKÖZPONTOK / АВТОРИЗОВАНИ СЕРВИСНИ ЦЕНТРИ / AUTORISEREDE SERVICECENTRE / AUKTORISERADE SERVICECENTER / AUTORISERTE SERVICECENTER / VALTUUTETUT HUOLTOPISTEET

For service questions or to order replacement parts, please contact the appropriate office listed below or visit www.intexcorp.com for answers to most frequently asked questions.

Pour tout renseignement et commande de pièces détachées, contactez votre revendeur local de la liste ci-dessous ou visitez www.intexcorp.com pour consulter la liste des questions les plus fréquemment posées.

Para preguntas sobre los servicios o para pedir piezas de repuesto, por favor contacte con la oficina apropiada indicada en la lista abajo indicada o visite nuestra página web www.intexcorp.com para encontrar las respuestas a las preguntas más frecuentes.

Für Service-Fragen oder um Ersatzteile zu bestellen wenden Sie sich bitte an die entsprechende Vertretung oder besuchen Sie www.intexcorp.com, dort finden Sie Antworten auf die am häufigsten gestellten Fragen.

Per avere maggiori informazioni riguardo la manutenzione, riparazione, ordinazione delle parti di ricambio contattate uno degli uffici elencati nella lista sotto o visitate il sito www.intexcorp.com per consultare le risposte alle domande più frequenti.

Dit is de adresenlijst van alle Intex afdelingen. Voor vragen over service of het bestellen van onderdelen, gelieve contact op te nemen met het adres in uw regiogebied. U kunt ook de website www.intexcorp.com bezoeken.

Para dúvidas ou pedir peças de reposição, por favor contate o escritório apropriado listado abaixo ou visite o site www.intexcorp.com para resposta de questões comuns.

Ohledně otázek na servis nebo pro objednání náhradních dílů kontaktujte příslušnou kancelář uvedenou níže nebo navštivte www.intexcorp.com a přeciťte si odpovědi na často kladené otázky.

W przypadku pytań lub zamówienia części skontaktuj się z odpowiednim biurem serwisowym z poniższej listy lub wejdź na stronę www.intexcorp.com.

При возникновении каких-либо вопросов по обслуживанию продукции, либо вопросов, связанных с приобретением запасных частей и комплектующих, пожалуйста, обращайтесь в Сервисные Центры, указанным ниже. Так же Вы можете обратиться на сайт www.intexcorp.com для получения ответов на часто задаваемые вопросы.

当社の製品をお買い上げいただきありがとうございます。製品や部品のお問い合わせ、ご質問などは当社のウェブサイトでお調べください。

如有任何问题或要替换零件，请与下面所列出的相应地址联系或到访 www.intexcorp.com 咨询常见问题。

Για ερωτήσεις που αφορούν στο σέρβις ή για την παραγγελία ανταλλακτικών, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με το αντίστοιχο γραφείο που αναφέρεται παρακάτω ή να επισκεφτείτε το δικτυακό τόπο www.intexcorp.com, στον οποίο υπάρχουν απαντήσεις στις συνήθεις ερωτήσεις.

Za sva pitanja vezana uz servisiranje ili naručivanje zamjenskih dijelova, molimo obratite se odgovarajućem dolje navedenom uredu ili posjetite Internet stranicu www.intexcorp.com i tamo potražite odgovore na najčešće postavljana pitanja.

Ja jums rodas jautājumi sakarā ar servisa pakalpojumu sniegšanu, vai vēlaties pasūtīt rezerves daļas, lūdzam sazināties ar kādu no zemāk norādītajiem birojiem vai apmeklēt vietni: www.intexcorp.com, lai saņemtu atbildes uz visbiežāk uzdotajiem jautājumiem.

Dėl techninės priežiūros ar atsarginių dalių užsakymo prašome kreiptis į atitinkamą biurą, nurodytą žemiau pateiktame sąraše, arba apsilankyti www.intexcorp.com, kur rasite atsakymus į dažniausiai užduodamus klausimus.

V prípade servisných otázok alebo pre objednanie náhradných dielov sa obráťte na príslušné obchodné miesta uvedené nižšie alebo navštívte www.intexcorp.com pre odpovede na najčastejšie kladené otázky.

Za prашаnja za servisno službu ali za naročilo nadomestnih delov pokličite ustrezni spodaj navedeni urad ali obiščite www.intexcorp.com za odgovore na najpogostejša vprašanja.

Pentru întrebări legate de service sau pentru înlocuirea pieselor, vă rugăm contactați serviciul potrivit din lista de mai jos sau vizitați www.intexcorp.com pentru răspunsuri la cele mai frecvent întrebări.

За въпроси свързани със сервиса или поръчането на резервни части, моля свържете се със съответния офис отбелязан по-долу или посетете www.intexcorp.com за отговори на най-често задаваните въпроси.

Servise ilgili sorular ya da yedek parça sipariş etmek için lütfen aşağıda listelenen ofislerden uygun olan ile temasa geçin ya da en sık sorulan soruların cevapları için www.intexcorp.com adresini ziyaret edin.

Za sve usluge i pitanja ili porudzinu rezervnih delova molim Vas da kontaktirate Vaš ovlašćeni servisni centar ili posetite www.intexcorp.com i nađite odgovore za najčešće postavljena pitanja.

Szervizell kapcsolatos kérdéseivel vagy pótkalkatrészek rendeléséhez forduljon a megfelelő irodához az alább felsoroltak közül vagy látogassa meg a www.intexcorp.com honlapot, ahol megtalálja a válaszokat a leggyakoribb kérdésekre.

З питань обслуговування або для замовлення запасних частин звертайтеся до відповідного офісу, зазначеного нижче, або відвідайте сайт www.intexcorp.com, щоб отримати відповіді на найпоширеніші запитання.

Hvis der er spørgsmål til produkterne eller man ønsker at bestille reservedele kan man kontakte et af de nedennævnte kontorer, eller besøge www.intexcorp.com hvor man kan finde svar på hyppigt stillede spørgsmål.

För servicefrågor eller för beställning av utbytesdelar kontakta vänligen närmaste kontor enligt nedanstående lista eller besök www.intexcorp.com för svar på de oftast ställda frågorna.

Ved servicespørgsmål eller for å bestille reservedeler, vennligst ta kontakt med respektive kontor oppført lenger ned eller se www.intexcorp.com for svar på de mest stilte spørsmål.

Jos sinulla on huolto- tai kysymyksiä tai haluat tilata varaosia, ota yhteyttä asianmukaiseen alla lueteltuihin toimistoihin tai vieraile sivulla www.intexcorp.com, jossa vastataan useiten kysyttyihin kysymyksiin.

• ALGERIA	SARL NEW TOYS IMPORT & EXPORT ZEA NO. 15 SETIF, ALGERIA ☎: +213661141747 ☎: +213661523735 ☎: +213 36 82 0051 ✉: groupe_beldjarou@yahoo.fr
• ARGENTINA / BOLIVIA	JARSE INDUSTRIAL Y COMERCIAL S.A. MANUEL GARCIA 124 (CP1284) CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES, ARGENTINA. ☎: (5411)4308-2606 ✉: info@intexargentina.com.ar ✉: postventa@jarse.com.ar 🌐: www.intexargentina.com.ar 🌐: www.intex.com.ar
• AUSTRALIA	IDEAL SOURCES PTY LTD UNIT 3, 310 GOVERNOR ROAD, BRAESIDE VICTORIA AUSTRALIA 3195 ☎: +611800 359 947 ✉: enquiries@idealsources.com.au 🌐: www.idealsources.com.au
• AUSTRIA	HEINRICH BAUER GMBH & CO. KG ABT. INTEX-REPAIR CENTER RUHRALLEE 11 45525 HATTINGEN ✉: service@intexaustria.at 🌐: www.intexaustria.at
• BENELUX (BELGIUM/ NETHERLANDS/ LUXEMBURG)	INTEX TRADING B.V. ETTENSEWEG 46, 4706 PB ROOSENDAAL THE NETHERLANDS ☎: 31-(0)165-593939 (for Dutch/English language only) ✉: service@intexcorp.nl 🌐: www.intex.eu
• BRASIL	KONESUL BRASIL DISTRIBUIDORA LTDA – ME RUA AMARANTINA, 167 - BAIRRO BETÂNIA - CEP: 30580-280 - BELO HORIZONTE - MG ☎: +55 31 3110-8866 ☎: +55 31 3110-8866 ✉: suporte@intexbrasil.com 🌐: www.intexbrasil.com
• CHILE	DOREL JUVENILE SAN IGNACIO 901, QUILICURA, SANTIAGO, CHILE ☎: 56-2-24971467 ☎: 56-9-51790390 ✉: st@dorel.cl 🌐: www.intex-chile.cl

• CHINA	INTEX INDUSTRIES (XIAMEN) CO., LTD 858# WENGJIAO ROAD, XINYANG INDUSTRIAL ZONE, HAICANG, XIAMEN, CHINA 361022 ☎: +86400-8800655 ☎: 0592-6893850 ✉: xmchinasales@intexcorp.com.cn
• COLOMBIA	CENTURY PRODUCTS, SAS CALLE 98 SUR # 48-270 CONJUNTO SAN SEBASTIAN BODEGA N 20. KM 3 VARIANTE A CALDAS. LA ESTRELLA, ANTIOQUIA. COLOMBIA ☎: 01-800-0410200 ✉: servicentury@centuryglobal.com.co
• CYPRUS	A.HADJIKYRIACOS SPORTING CO., LTD. 4 RIGENIS STR. 8200 YEROSKIPOS, PAPHOS, CYPRUS ☎: +357-26961237 ☎: 00357-26961539 ✉: customercare@bloomcy.com ✉: info@bloomcy.com 🌐: www.bloomcy.com
• CZECH REPUBLIC/ EASTERN EUROPE	INTEX TRADING S.R.O. HRADECKÁ 3, 130 00 PRAHA 3 CZECH REPUBLIC ☎: +420-267 313 188 ☎: +420-267 312 645 🌐: www.intexsupport.cz 🌐: www.intexcompany.com
• DENMARK	FUNHOUSE NORDIC SLETVEJ 38, 8310 TRANBJERG J, DENMARK ✉: Service@intexnordic.dk 🌐: www.intexnordic.dk
• ECUADOR / EL SALVADOR / HONDURAS / NICARAGUA / PANAMA / PARAGUAY	FCD IMPORT AND EXPORT EDIFICIO GOLDEN POINT #1607 AVE. RICARDO J. ALFARO PANAMÁ, REP. DE PANAMÁ ☎: 507-309-1553 ✉: acientes@fcdpanama.com 🌐: www.intexpanama.com
• EGYPT	M.R. IMPORT & EXPORT 4 SAUDIE BUILDING, NOZHA STREET, FLOOR 7 APT 3 EGYPT ☎: 202-2414-8550/012-2230-3557 ☎: 202-2414-8660 ✉: ramyelhousamy@gmail.com 🌐: www.intexegypt.com

• FINLAND	FUNHOUSE NORDIC SLETVEJ 38, 8310 TRANBJERG J, DENMARK ✉: Service@intexnordic.dk 🌐: www.intexnordic.dk
• FRANCE / GUELOUPE / MARTINIQUE / REUNION / MAYOLTE ISLAND / TAHITI / NEW CALEDONIA	UNITEX / INTEX SERVICE FRANCE S.A.S Z.A. DE MILLEURE BOIS DU BAN - N°4 71480 LE MIROIR ☎: 03 85 75 53 98 (coût appel local) 🌐: www.intex.fr
• GERMANY	HEINRICH BAUER GMBH & CO. KG ABT. INTEX-REPAIR CENTER RUHRALLEE 11 45525 HATTINGEN ✉: service@intexgermany.de 🌐: www.intexgermany.de
• GUATEMALA / VENEZUELA / COSTA RICA	CENTURY USA, LLC 7175 LAKE WORTH RD. LAKE WORTH, FL., USA ☎: +1-561-530-7781 ☎: +1-561-573-2588 ☎: +1 (561) 469-9005 ✉: pablo@centuryusa.com
• HUNGARY	BABYCARE LTD/RICKI LTD H-2040 BUDAÖRS, BITEP, GYÁR U.2. BANKI DONÁT U.24. BLDG. NO.24. HUNGARY ☎: +36 30 228 7761 ✉: info@intexszerviz.hu 🌐: www.intexcorp.hu
• ISRAEL	ALFIT TOYS LTD HAYARDEN 13, YAVNE, 81101, ISRAEL ☎: VT +972-052-4399903 / +972-0733156660 ✉: sabinaz@chagim.co.il 🌐: www.intex.co.il
• ITALY	UNITEX ITALIA S.R.L. VIA BRESCIA 1 - 25014 CASTENEDOLO (BS), ITALY ☎: (+39) 039-9396500 ✉: servizioclienti@intexcorp.it 🌐: www.intexitalia.com (general) 🌐: www.intexgaranzie.it (after sales) 🌐: www.intextricambi.it (spare parts sales)
• JAPAN	NOZOMI TRADING CO., LTD 1-6 HOSHIOEN, TAKARAZUKA-SHI, HYOGO-KEN, JAPAN ☎: +81-797-72-2561 ☎: +81-797-72-2561 ✉: k.nagamine@nozomitradng.co.jp

• LEBANON TOY MARKET TRADING S.A.L. VERDUN - BEIRUT UNESCO CENTER KHATOUN BLDG, 1ST FLOOR ☎ : + 961 1 799 944 ☎ : + 961 1 795 127 ☎ : + 961 1 799 944 ext: 104 ✉ : Graziella.schreim@toymarketgroup.com 🌐 : www.toymarkettrading.com	• PUERTO RICO ATN LLC URB FUENTE BELLA 1545 CALLE PORTOFINO TOA ALTA PUERTO RICO ☎ : 1 (787)599-6858 ☎ : 1 (787)599-6858 ✉ : Serviciointexpr@gmail.com 🌐 : serviciointexpr.com 🌐 : intexserviciopr.com	• SWITZERLAND GWM AGENCY AG GARTEN-U. WOHNMOBEL, RÄFFELSTRASSE 25, CH-8045 ZÜRICH/SWITZERLAND ✉ : gwm@gwm.ch 🌐 : www.intex-schweiz.ch
• MEXICO KAY INTERNACIONAL, S.A. DE C.V. AV. SAN JERONIMO NO. 550, QUINTO PISO, INT. 1, COL. JARDINES DEL PEDREGAL, C.P. 01900 MEXICO D.F. ☎ : 52-558 526 6624 ☎ : +52 222 281 0395 / +52 559 172 8035 ✉ : garantias@intex.tienda; ✉ : soporte@kayinternacional.com ✉ : ecom@kayinternacional.com 🌐 : www.intex.tienda	• REPUBLICA DOMINICANA (DOMINICAN REPUBLIC) DISTRIBUIDORA PATRIA CALLE 5 #4 LOS PRADOS SANTO DOMINGO, REPUBLICA DOMINICANA ☎ : 1 809 3630470 ☎ : 1 809 3630349 ✉ : serviciointexdr@gmail.com 🌐 : serviciointexdr.com 🌐 : intexserviciodr.com	• THAILAND LUCKY WAY CO., LTD 6 SOI THAKHAM 5, SAMAEDAM, BANGKHUNTHIAN, BANGKOK 10150, THAILAND ☎ : 0066-2-8481166 ☎ : 0066-2-8961496 ✉ : liqunxu@luckyway.co.th
• NEW ZEALAND TRITON SOURCING & DISTRIBUTION LTD 23-25 FORGE ROAD, SILVERDALE, AUCKLAND 0932, NEW ZEALAND ☎ : 649-421 9260 ☎ : 649-421 0071 ✉ : orders@tritonsourcing.co.nz 🌐 : www.tritonsourcing.co.nz	• RUSSIA LLC INTXSERVICE NASTAVNICHESKIY PER., 17, BUILDING 1, MOSCOW, RUSSIA ☎ : +7 495 0233955 ☎ : +7 495 0233955 ✉ : service@intex.ru 🌐 : www.intex.ru	• U.A.E. / SAUDIA / KUWAIT / OMAN / QATAR FIRST GROUP INTERNATIONAL 33RD FLOOR IRIS TOWER, BARSHA HEIGHTS, DUBAI, UNITED ARAB EMIRATES ☎ : 00971-4-8001NEX(46839) ☎ : +971-4-4421888 ☎ : 00971-4-4421999 ✉ : john@firstgroupintl.com ✉ : anne@firstgroupintl.com ✉ : rehan@firstgroupintl.com 🌐 : www.firstgroupintl.com
• NORWAY FUNHOUSE NORDIC SLETVEJ 38, 8310 TRANBJERG J, DENMARK ✉ : Service@intexnordic.dk 🌐 : www.intexnordic.dk	• SAUDI ARABIA SAUDI ARABIAN MARKETING & AGENCIES & CONTRACTING COMPANY LTD (SAMACO TOY) PRINCE MAJED STREET, AL-SABA DISTRICT, JEDDAH, KINGDOM OF SAUDI ARABIA ☎ : 966-2-693 8496 - Toll Free 966-800-7575-750 ☎ : 966-2-271 4084 ✉ : Intex@samaco.com.sa 🌐 : https://samacotoysandleisure.com/	• UK JOHN ADAMS LEISURE LTD HERCULES HOUSE, PIERSON ROAD, ENTERPRISE CAMPUS, ALCONBURY WEALD, HUNTINGDON, PE28 4YA ☎ : 44 0333 400 4548 ✉ : intex@johnadams.co.uk 🌐 : www.intexwetset.co.uk
• PAKISTAN TOY CENTRE 1ST FLOOR, MADNI CENTRE, SHAH ALAM MARKET, LAHORE, PAKISTAN ☎ : +92 42 37656133 ☎ : +92 42 7631933 ☎ : 92 42 37376004 ✉ : toycentretht@hotmail.com	• SOUTH AFRICA PRIMA TOY AND LEISURE PACKERSTONE INDUSTRIAL PARK, 14 PACKER AVENUE, EPPING INDUSTRIAL, CAPE TOWN 7460, SOUTH AFRICA ☎ : +27-021-8182000 ✉ : info@intexsa.co.za 🌐 : www.intexsa.co.za	• UKRAINE MEGATOYS PE 23/4 DALNITSKA STR., OFFICE 312, 65005 ODESA, UKRAINE ☎ : 380(67)235-77-63 ✉ : service@intex.ua 🌐 : www.intex.ua
• PERU CONSORCIO MEGAFOX SAC AV. CANADÁ 209, SANTA CATALINA - LA VICTORIA LIMA, PERÚ ☎ : 51-9-4646 0341 ✉ : enriquevf19@gmail.com	• SOUTH KOREA HIGHEL INC. 2F, 205 GOBONG-RO 658BEON-GIL, ILSANDONG-GU, GOYANG-SI, GYEONGGI-DO, REPUBLIC OF KOREA 10251 ☎ : 82-31-977-1029 ☎ : 82-31-975-1028 ✉ : dave.kim@highel.co.kr	• UNITED STATES / CANADA INTEX RECREATION CORP. P.O. BOX 1440 LONG BEACH, CA 90810-1440 ☎ : 1 (310)-549-8235 ☎ : (310) 549-2900 🌐 : www.intexcorp.com
• PHILIPPINES BAN KEE TRADING INC./ FUNTIME INC. UNIT 1C-1D GROUND FLOOR, EDIFICIO ENRIQUETA BLDG., 422 N.S AMORANTO ST. COR. D. TUAZON ST. STA.MESA HGTS., QUEZON CITY, METRO MANILA PHILIPPINES 1114. ☎ : 632-8740-3432 ✉ : intexphilippines@bankee.com.ph	• SPAIN / PORTUGAL / CANARY ISLAND MEDIA CELL SOLUTIONS S.L. (MCS) CALLE CORDOBA 20 03440 IBI, ALICANTE, SPAIN ☎ Spain: +34 900 716 009 ☎ Portugal: +351 800 834 021 ✉ Spain: soporte@intexservice.es ✉ Portugal: soporte@intexservice.pt 🌐 : Spain: www.intexservice.es 🌐 : Portugal: www.intexservice.pt	• URUGUAY NEDACORP S.A. AVDA GRAL SAN MARTÍN 2268, MONTEVIDEO, URUGUAY ☎ : 598 99 00 66 88 ✉ : postventa@intex.uy 🌐 : www.intex.uy
• POLAND KATHAY HASTER UL. LUTYCKA 3, 60-415 POZNAN ☎ : +48 61 8498 334 ☎ : +48 61 8474 487 ✉ : serwis@kathay.com.pl 🌐 : www.intexdevelopment.pl	• SWEDEN FUNHOUSE NORDIC SLETVEJ 38, 8310 TRANBJERG J, DENMARK ✉ : Service@intexnordic.dk 🌐 : www.intexnordic.dk	



SAVE THESE INSTRUCTIONS / CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS / GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES / HEBEN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF /
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI / BEWAAR DEZE HANDLEIDING / GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES / TYTO POKYNY UCHOVEJTE /
ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ / СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ / 説明書をいつでも見られるところに保管してください / 保存此说明书 /
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ / SAČUVAJTE OVE UPUTE / SAGLABĀJIET ŠO INSTRUKCIJU / IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ /
ODLOŽTE SI TIETO POKYNY / NAVODILA SHRANITE / PĀSTRĀTĪ ACESTE INSTRUKCIJUNI / ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ /
BU TALĪMATLARI SAKLAYIN / SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA / ŐRIZZE MEG EZT AZ ŰTMUTATÓT / ЗБЕРЕЖИТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ /
GEM DENNE VEJLEDNING / SPARA DESSA INSTRUKTIONER /
TA VARE PĀ DENNE VEILEDNINGEN / SĀILYTĀ NĀMĀ OHJEET

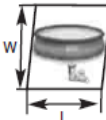
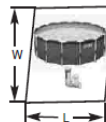


Дата изготовления: дата указана на изделии или упаковке.
Срок службы: Производителем не определен. Сделано в Китае.


INTEX®

©2026 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la Unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Etenneweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands • Distributed in the UK by Unifex Service (UK) Limited, 124 City Road, London, England, EC1V 2NX, UK.
www.intexcorp.com

POOL/PISCINE/ PISCINA/POOL/ PISCINA/ZWEMBAD/ PISCINA/BAZÉNŮ/ POWŁOKA BASENOWA/ БАСЕЙНА/プール/ 水池/PIZINE/ BAZEN/BASEINS/ BASEINAS/BAZÉNY/ BAZEN/PISCINE/ БАСЕЙНИ/ HAVUZLARA/ BAZENE/ MEDENCE/БАСЕЙН/ POOL/POOL/ BASSENG/ALLAS	POOL SIZE/TAILLE/TAMAÑO/ BRÖBE/DIMENSIONE/ AFMETING/TAMANHO/ VELIKOST BAZÉNU/ ROZMIAR BAZENU/РАЗМЕР/ サイズ/尺寸/ΜΕΓΕΘΟΣ ΠΙΣΙΝΑΣ/VELIČINA BAZENA/ BASEINA IZMĚRS/BASEINO DYDIS/VEIKOST' BAZÉNU/ VELIKOST BAZENA/ DIMENSIUNE PISCINĂ/ ГОЛЕМИНА/HAUZLAR/ VELIČINA BAZENA/ MEDENCE-MÉRET/ РОЗМІР БАСЕЙНУ/ POOLSTÖRREISE/ POOLSTORLEK/ BASSENGSTÖRREISE/ ALTAAN KOKO	GROUND SIZE/TAILLE DU TERRAIN/SUPERFICIE NECESARIA/GRUNDGRÖBE/DIMENSIONI A TERRA/GRONDMAAT/MEDIDAS DA PISCINA/ ROZMĚRY/ROZMIAR PODŁOŻA/РАЗМЕР ПЛОЩАДКИ/ グランドサイズ/占地面积/ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΥΘΜΕΝΑ/VELIČINA OSNOVE/PAMATNES IZMĚRS/APATINĖS DALIES DYDIS/ ROZMERY/TALNE DIMENZJE/DIMENSIUNI LA SOL/ПЛОЩ НЕОБХОДИМА ЗА ИНСТАЛИРАНЕ НА БАС ЕЙНА/ZEMIN BOYUTU/VELIČINA POTREBNE POVRŠINE/TERÜLET - MÉRET/РОЗМІР МАЙДАНЧИКА/ GRUND STÖRREISE/MINIMISTORLEK PÅ UPPSTÄLLNINGSSOMRÅDE/MIN. STÖRREISE PÅ OPPSTILLINGSSTED/ALUSTAN KOKO (L X W)																												
		C330	C530	C1000	C1500	C2500	SX925	SX1500	QX2100	QX2600	SX2800	SX3000	SX3200	C330 (FR)	C530 (FR)	C1000 (FR)	C1500 (FR)	C2500 (FR/GS)	SX925 (FR/GS)	SX1500 (FR/GS)	QX2100 (FR)	SX2100 (FR/GS)	QX2600 (FR)	SX2800 (FR/GS)	SX3000 (FR/GS)	SX3200 (FR/GS)	C330 (GS)	C600 (GS)	C900 (GS)	C1500 (GS)
		Pump running time (Hours) / Temps de fonctionnement recommandé par jour (heures) / Horas recomendadas por día (Horas) / Empfohlene Betriebsstunden pro Tag (Stunden) / Ore di funzionamento raccomandate al giorno (ore) / Aanbevolen werksuren per dag (Uur) / Horas recomendadas por día (horas) / Provozní doba (hodiny) / Zalecane godziny pracy (Godziny) / Рекомендуемое кол часов работы в день (Часы) / ポンプの作動時間表 (毎時) / 过滤器运行时间 (小时) / Λειτουργιών χρόνος (ώρες) / Vrijeme rada pumpe (sati) / Sūkņa darbības laiks (stundas) / Siurblio veikimo laikas (val.) / Prevádzková doba (hodiny) / Cas delovanja crpalke (ure) / Timp de functionare (Ore) / Оперативно време на помпата (часове) / Çalışma zamanı (saat) / Radno vreme pumpe (sati) / A pumpa futási ideje (óra) / Час роботи насоса (години) / Anbefale kører timer per dag (timer) / Drifttid för pump (timmar) / Driftstid för pumpe (timer) / Pumpun käyttöaika (tunteja)																												
		(Gal./hr) / (Gallons/heure) / (Galones/hora) / (Gallonen/stunde) / (galloni/orari) / (Gals per uur) / (galões/hora) / (Galonů/Hod.) / (Gality/h) / (Галлоны/час) / (გა/სა/სა) / (加仑/小时) / (Γαλόνια/ώρα) / (galona/sat) / (Gal./h) / (gal./val.) / (Galónov/Hod.) / (galone/uro) / (Galoane/Oră) / (Галон/часове) / (Galon/Saat) / (Galona/sat) / (Gallon/óra) / (Гал./рог) / (Gallons/Timer) / (Gals/Timmar) / (Gals/timer) / (Gals/Tunteja)																												
		330	330	530	530	600	1,000	1,000	900	1,500	1,500	1,500	2,500	2,500	925	925	1,500	1,500	2,100	2,100	2,650	2,650	2,800	2,800	3,000	3,000	3,200	3,200	3,200	3,200
(L/hr) / (litres/heure) / (litros/hora) / (liter/stunde) / (litri/orari) / (Liter per uur) / (litros/hora) / (Litru/Hod.) / (LITRÓW/h) / (литров/час) / (ლ/სა/სა) / (升/小时) / (Λίτρα/ώρα) / (litara/sat) / (L/h) / (l/val.) / (litrov/hod.) / (litri/uro) / (litri/oră) / (Литр/часове) / (litre/saat) / (Litara/sat) / (Liter/óra) / (Л/рог) / (Liter/Timer) / (Liters/Timmar) / (Liters/timer) / (Liters/Tunteja)																														
1,250	1,250	2,006	2,006	2,271	3,785	3,785	3,407	5,678	5,678	5,678	9,463	9,463	3,500	3,500	5,700	5,700	7,900	7,900	10,000	10,000	10,500	10,500	11,300	12,000	12,000	12,000	12,000	12,000	12,000	
	6' x 20" (1.83m x 51cm)	3.5m x 3.5m	5.0m x 5.0m	8.0m x 8.0m	1	1	1	1	1	1	1	1						1	1											
	8' x 24" (2.44m x 61cm)	4.0m x 4.0m	5.5m x 5.5m	8.5m x 8.5m	2	2	1	1	1	1	1	1						1	1											
	8' x 30" (2.44m x 76cm)	4.0m x 4.0m	5.5m x 5.5m	8.5m x 8.5m	2	2	1	1	1	1	1	1						1	1											
	10' x 24" (3.05m x 61cm)	4.5m x 4.5m	6.0m x 6.0m	9.0m x 9.0m	3	3	2	2	2	1	1	1						1	2											
	10' x 30" (3.05m x 76cm)	4.5m x 4.5m	6.0m x 6.0m	9.0m x 9.0m	3	4	2	2	2	1	1	1						2	2											
	12' x 30" (3.66m x 76cm)	5.0m x 5.0m	6.5m x 6.5m	9.5m x 9.5m	5	6	3	3	3	2	2	2						3	3											
	12' x 36" (3.66m x 91cm)	5.0m x 5.0m	6.5m x 6.5m	9.5m x 9.5m	6	7	4	4	4	2	3	3						3	4											
	13' x 33" (3.96m x 84cm)	5.5m x 5.5m	7.0m x 7.0m	10.0m x 10.0m	6	7	4	4	4	3	3	3						4	4											
	15' x 33" (4.57m x 84cm)	6.0m x 6.0m	7.5m x 7.5m	10.5m x 10.5m			5	6	5	3	4	4						5	5	2	3	2	2							
15' x 42" (4.57m x 1.07m)	6.0m x 6.0m	7.5m x 7.5m	10.5m x 10.5m			7	7	7	4	5	5						6	7	3	3	2	3								
15' x 48" (4.57m x 1.22m)	6.0m x 6.0m	7.5m x 7.5m	10.5m x 10.5m						5	5	5						7	7	4	4	2	3								
18' x 48" (5.49m x 1.22m)	7.0m x 7.0m	8.5m x 8.5m	11.5m x 11.5m									5	5	5	3	3			5	6	3	4	3	3	3	3	2	2	2	
	7'2-5/8" x 4'11" x 23-5/8" (2.20m x 1.50m x 60cm)	3.5m x 3.0m	3.5m x 4.5m	3.5m x 7.5m	1	2	1	1	1	1	1	1						1	1											
	8'6-1/2" x 5'3" x 25-5/8" (2.60m x 1.60m x 65cm)	4.0m x 3.0m	4.0m x 4.5m	4.0m x 7.5m	2	2	1	1	1	1	1	1						1	1											
	9'10" x 6'6-3/4" x 25-5/8" (3.00m x 2.00m x 65cm)	4.5m x 3.5m	4.5m x 5.0m	4.5m x 8.0m	3	3	2	2	2	1	1	1						2	2											
	9'10" x 6'6-3/4" x 29-1/2" (3.00m x 2.00m x 75cm)	4.5m x 3.5m	4.5m x 5.0m	4.5m x 8.0m	3	4	2	2	2	1	1	1						2	2											
	14'9-1/4" x 7'2-5/8" x 33" (4.50m x 2.20m x 84cm)	6.0m x 4.0m	6.0m x 5.5m	6.0m x 8.5m	6	7	4	4	4	3	3	3						3	4											
	8' x 20" (2.44m x 51cm)	4.5m x 4.5m	6.0m x 6.0m	9.0m x 9.0m	2	2	1	1	1	1	1	1						1	1											
	8' x 30" (2.44m x 76cm)	4.5m x 4.5m	6.0m x 6.0m	9.0m x 9.0m	3	3	2	2	2	1	1	1						1	2											
	10' x 30" (3.05mx76cm)	4.5m x 4.5m	6.0m x 6.0m	9.0m x 9.0m	4	4	2	3	2	2	2	2						2	2											
	10' x 39" (3.05mx99cm)	4.5m x 4.5m	6.0m x 6.0m	9.0m x 9.0m	5	6	3	3	3	2	2	2						3	3											
	12' x 30" (3.66m x 76cm)	5.0m x 5.0m	6.5m x 6.5m	9.5m x 9.5m	6	6	4	4	3	2	2	2						3	3											
	12' x 33" (3.66m x 84cm)	5.0m x 5.0m	6.5m x 6.5m	9.5m x 9.5m	6	7	4	4	4	3	3	3						3	4											
	12' x 39" (3.66m x 99cm)	5.0m x 5.0m	6.5m x 6.5m	9.5m x 9.5m	8		5	5	5	3	3	3						4	5											
	12' x 48" (3.66m x 1.22m)	5.0m x 5.0m	6.5m x 6.5m	9.5m x 9.5m			6	6	6	4	4	4						5	6											
	13' x 33" (3.96m x 84cm)	5.5m x 5.5m	7.0m x 7.0m	10.0m x 10.0m	7		5	5	4	3	3	3						4	4											
	13' x 42" (3.96m x 1.07m)	5.5m x 5.5m	7.0m x 7.0m	10.0m x 10.0m			6	6	6	4	4	4						5	6	3	3	2	2							
	14' x 42" (4.27m x 1.07m)	6.0m x 6.0m	7.5m x 7.5m	10.5m x 10.5m			7	7	7	4	5	5						6	7	3	3	2	3							
	14' x 48" (4.27m x 1.22m)	6.0m x 6.0m	7.5m x 7.5m	10.5m x 10.5m			8		8	5	5	6						7	8	4	4	2	3							

POOL/PISCINE/ PISCINA/POOL/ PISCINA/ZWEMBAD/ PISCINA/BAZÉNY/ POWŁOKA BASENOWA/ БАСЕЙНА/プール/ 水池/ΠΙΣΙΝΕ/ BAZEN/BASEINS/ BASEINAS/BAZÉNY/ BAZEN/PISCINE/ БАСЕЙНИ/ HAVUZLARA/ BAZENE/ MEĐENCE/БАСЕЙН/ POOL/POOL/ BASSENG/ALLAS	POOL SIZE/TAILLE/TAMAÑO/ BRÖBE/DIMENSIONE/ AFMETING/TAMANHO/ VEĽKOST BAZÉNU/ ROZMIAR BAZENU/РАЗМЕР/ サイズ/尺寸/ΜΕΓΕΘΟΣ ΠΙΣΙΝΑΣ/VEĽIČINA BAZENA/ BASEINA IZMĚRS/BASEINO DYDIS/VEĽKOST BAZÉNU/ VEĽKOST BAZENA/ DIMENSIONE PISCINĀ/ ГОЛЕМИНА/HAUZLAR/ ВЕЉИČИНА BAZENA/ MEĐENCE-MĚRET/ POZMĚR BACEJNY/ POOLSTØRRELSE/ POOLSTORLEK/ BASSENGSTØRRELSE/ ALTAAN KOKO	GROUND SIZE/TAILLE DU TERRAIN/SUPERFICIE NECESARIA/GRUNDGR ØBE/DIMENSIONI A TERRA/GRONDMAAT/MEDIDAS DA PISCINA/ ROZMĚRY/ROZMIAR PODŁOŻA/РАЗМЕР ПЛОЩАДКИ/ グランドサイズ/占地面积/ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΥΘΜΕΝΑ/VEĽIČINA OSNOVE/PAMATNES IZMĚRS/APATINĖS DALIES DYDIS/ ROZMERY/TALNE DIMENZJE/DIMENSIONI LA SOL/ПЛОЩ НЕОБХОДИ МА ЗА ИНСТАЛИРАНЕ НА БАС ЕЙНА/ZEMĚN BOUYTU/VEĽIČINA POTREBNE POVRŠ INE/TERÜLET - MĚRET/POZMĚR МАЙДАНЧИКА/ GRUND STØRRELSE/MINIMISTORLEK PÅ UPPSTÄLLNINGSSOMRÅ DE/MIN. STØRRELSE PÅ OPPSTILLINGSSTED/ALUSTAN KOKO (L X W)			Pump running time (Hours) / Temps de fonctionnement recommandé par jour (heures) / Horas recomendadas por día (Horas) / Empfohlene Betriebsstunden pro Tag (Stunden) / Ore di funzionamento raccomandate al giorno (ore) / Aanbevolen werksuren per dag (Uur) / Horas recomendadas por día (horas) / Provozní doba (hodiny) / Zalecane godziny pracy (Godziny) / Рекомендуемое кол ичество часов работы в день (Часы) / ポンプの作動時間表 (毎時) / 过滤器运行时间 (小时) / Λειτουργιών χρόνος (ώρες) / Vrijeme rada pumpe (sati) / Sūkņa darbības laiks (stundas) / Siurblio veikimo laikas (val.) / Prevádzková doba (hodiny) / Cas delovanja crpalke (ure) / Timp de functionare (Ore) / Оперативно време на помпата (чосове) / Çalışma zamanı (saat) / Radno vreme pumpe (sati) / A pumpa futāsi ideje (óra) / Час работы насоса (години) / Anbefale kører timer per dag (timer) / Drifttid för pump (timmar) / Driftstid for pumpe (timer) / Pumpun kāyttōaika (tunteja)																											
		C330	C330 FR	C530	C530 FR	C600 GS	C1000	C1000 FR	C900 GS	C1500	C1500 FR	C1500 GS	C2500	C2500 FR GS	SX925	SX925 FR GS	SX1500 QX1500	SX1500 QX1500 FR GS	SX2100	SX2100 QX2100	SX2100 QX2100 FR GS	SX2100 QX2100 FR GS	QX2600	QX2600 FR GS	SX280 0	SX2800 FR GS	SX3000	SX3200	SX3200 FR GS			
		(Gal./hr) / (Gallons/heure) / (Galones/hora) / (Gallonen/stunde) / (galloni/orari) / (Gals per uur) / (galðes/hora) / (Galonû/Hod.) / (Galony/h) / (Галлоны/час) / (Ꜫ ^o /毎時) / (加仑/小时) / (Γαλόνια/Ωρα) / (galona/sat) / (Gal./h) / (gal./val.) / (Galónov/Hod.) / (galone/uro) / (Galoane/Oră) / (Галон/часове) / (Galon/Saat) / (Galona/sat) / (Gallon/óra) / (Гал./rod) / (Gallons/Timer) / (Gals/Timmar) / (Gals/timer) / (Gals/Tunteja)																														
		330	330	530	530	600	1,000	1,000	900	1,500	1,500	1,500	2,500	2,500	925	925	1,500	1,500	2,100	2,100	2,650	2,650	2,800	2,800	3,000	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	
		(L/hr) / (litres/heure) / (litros/hora) / (liter/stunde) / (litri/orari) / (Liter per uur) / (litros/hora) / (Litrû/Hod.) / (LITRÔW/h) / (литров/час) / (Ꜫ ^o /毎時) / (升/小时) / (Λίτρα/Ωρα) / (litara/sat) / (L/h) / (l/val.) / (litrov/hod.) / (litri/uro) / (litri/oră) / (Літръ/часове) / (Litara/sat) / (Liter/óra) / (Л/rod) / (Liters/Timer) / (Liters/Timmar) / (Liters/timer) / (Liters/Tunteja)																														
1,250	1,250	2,006	2,006	2,271	3,785	3,785	3,407	5,678	5,678	5,678	9,463	9,463	3,500	3,500	5,700	5,700	7,900	7,900	10,000	10,000	10,500	10,500	11,300	12,000	12,000	12,000	12,000	12,000	12,000			
</																																